







デイリースポーツ特約 木曜日発行 2024 No.406&407

Licence Number MCI (P) 020/04/2023

みなさまのおかげで

# SingaLife刊行









# シンガポール国内の人材採用・転職なら、 お気軽にご相談くださいませ。

( ) REERACOEN

Tokyo Century

Reeracoen (リーラコーエン) Singapore Pte Ltd ↓ +65 6557 0135 ☑ info@reeracoen.sg (日本語対応可) EA Registration No.:12C5051

# 保険を活用した資産運用のご相談は Sony Life Financial Advisersへ

予約フォームはこちら 日本語でお問い



3 Gateway Drive #03-21 Westgate



### シンガポールで カーリースなら



24時間コールセンター対応

新車だけでなく 中古車も取扱可

欧州車、EVなど 幅広い車種を取扱可

お問合せはお気軽に日本語でどうぞ!

IT機器、設備リース等についてもお気軽にお問合せください。

Tokyo Century Leasing (Singapore) Pte. Ltd. ♥ 8 Cross St. #09-04/05 Manulife Tower S048424 ☑ info\_autolease@tcls.com.sg

カーリース担当 伊藤 IT機器・設備リース担当 大嶋



# 時代の先を飛ぶ、エブ

**ZIPAIR** 

ZIPAIRが目指すもの。

それは、今の時代に合ったサービスクオリティと究極のコストバリューを両立する、 今までにないエアラインです。

<b>▼</b>	座席種別		運賃〈シンガポール→東京〉 (片道、税込)
設定	ZIP Full-Flat	フルフラットシート	665.20sgd~
運賃	Standard	普通席	215.20sgd~
具	U6 (6歳以下)	普通席	130.20SGD(定額)

ZIPAIR O サービス・特徴

機内無料 インターネットサービス 快適な 座席

お子さま向け運賃 "いつでも"定額

〒282-0011 千葉県成田市三里塚字御料牧場 1-1 成田空港第 1 ターミナル内

– お問い合わせはこちら – contact.jp@zipair.net

# ◆◆◆ みなさまのおかげで ◆◆◆ SingaLife刊行**少**少号記 ・ いま月キャンペ

#### **INDEX**

シンガポール社会経済NEWS

Kawatec ITコラム

ASEAN 注目NEWS

SingaLife編集部便り

- INANCIAL PLANNING シンガポールでおトクに賢く生きる

川端隆史のアジア新機軸

シンガポール法律コラム

求人情報

早稲渋通信

SingaLife Gourmet Report - Baristart Coffee Singapore -

大人の社会科見学

**EVENT&TOPICS Weekly** 

クラシファイド



FINANCIAL PLANNING シンガポールで おトクに賢く生きる

2024年の世界経済の 見通しと個人の ライフプランの最適化



\新連載/ UWCの声

ジャパニーズマガジン・ ソサイエティーの誕生



Baristart Coffee Singapore

Baristart Coffee か ウィスマ・アトリアに 3号店をオープン!!

MCI (P) 020/04/2023

**\\ SingaLife** // 公式アカウントから

お友達限定情報をゲットしよう!



広告のお問い合わせ info@fiftyonemedia.com (NAKANE)

# 1/26日・2/18日 ルナニューイヤーフェア Lunar New Year Fair 2月9日は混雑が予想されますので、お早めのご来店をおすすめいたします。皆様のお越しを心よりお待ち申し上げております。











2月9日(金)は、午前中で受付終了とさせていただ



350ml1ケース 限定トートバッグ \$80 → \$69



<mark>また</mark>参 ご予約は前々日まで!店頭受付・店頭受け渡しのみ。当日販売は数に限りがあります **/ 2/29(木)まで サンドイッチ&カフェ 🎁 💵 🗷** グレートワールドシティ店 ポップアップ出

Millenia Walk店 #01-65(Wine&Liquor) #02-20 to 20(Supering Great Worlds #B2-111 to 121 TEL 6771-11111 ② 9時-22時

Millenia Walk店 #01-65(Wine&Liquor) #02-26 to 28(Supermarket) TEL 6339-1111 ②1階:10時-21時半 2階:10時-22時



#### 総合診療 皮膚科 小児科 ペインマネージメント (痛みの緩和) 心理療法(カウンセリング)

# 相談しやすい クリニック アットホームな対応を

全ての国籍の方が受診可能です。 国際カップル・ファミリーにも安心。 日本人看護師が常駐しています。 各種保険キャッシュレスサービス対応。

目指します

ウー女医による小児科診療/月・木午前中



## MD エム・ディー メディカル International Medical Centre

※掲載画像はイメージです



**C** +65 6694 1661 contact@mdimc.sg

**⊙** 9 Taman Serasi, #01-11 Botanic Gardens View, 257720

**営業日:**月〜金9am-12pm / 2pm-6pm <sub>ボタニッ</sub> <sub>ガーデン</sub> ± 9:30am-12:30pm 定休日:日·祝日



MDメディカル

# Fifty One Media Pte Ltd

http://singalife.com Times Printers Pte Ltd

#### 愛媛県八幡浜市は温暖な気候と地 形を生かした日本有数の柑橘産地 です。栽培される柑橘は40種類 を超え、柑橘加工品もバラエティに 富んでいます。その中でも、柑橘の 皮を使ったマーマレード作りも盛ん で、2019年から世界マーマレード 大会(品評会)を開催しています。





#### 3・Sun カンパニー株式会社

マーマレード 「レモン」 150g

211111(E)~21(G)

IROHA MART プラザシンザプーラ 地下2階

八幡浜市真穴地区は、1950年代レモンの一 大産地でした。

その地で農薬を使わないで作り続けたレモン を使って、作ったマーマレードです。温暖な気 候の中で育ったレモンはとても美味しく、マー マレードもまたとても優しい味がします。



#### 濵田農園

# きわみジュース 780ml

水・砂糖を一滴も加えず、「みかんをまるごと 搾った果汁」と「果肉だけを搾った果汁」をブ レンドして作っています。ベースとなる売れ筋



#### 濵田農園

## 愛媛が誇る 柑橘3種類 詰め合わせジュース **180ml×3**

愛媛が誇る柑橘3種類詰め合わせジュースは、 みかん果実本来の風味が味わえます。水、砂糖 を一滴も加えておらず、果実本来のジューシー で濃厚な甘みや酸味、豊かな香り、後味のすっ きりさを感じられるジュースとなっています。



#### 農業生産法人株式会社 ミヤモトオレンジガーデン みかん 寒天ゼリー 170g

当社をはじめとする愛媛県八幡浜市のおいし いみかんで作った飲みやすい寒天ゼリーです。 ゲル化剤・Ph調整剤不使用。 「みかん」「まごころまどんな」「せとか」「なつ み」「はるみ」「いよかん」「不知火」「甘平」「河内

晩柑」「清見」「甘夏」「塩みかん」の12種類。



#### 農業生産法人株式会社 ミヤモトオレンジガーデン

自然のめぐみ みかんジュース 180g

みかん100%ストレートジュース(無添加・無 着色・無香料)当社栽培のみかんをはじめ、愛 媛県八幡浜市の篤農家のみかん100%を搾っ て作りました。



#### JA にしうわ 真穴柑橘共同選果部会

## 真穴みかん つぶジュレ 155g

真穴みかんの砂のう(つぶつぶ)のみを使用。砂のうのみを使っ たパウチタイプの飲むジュレは例がなく、いろんな加工場に製 造を持ち掛けても、なかなか承諾をしていただけませんでした。 また、製造の過程では、砂のうが容器内を均等に混ざらなかっ たり、内容物の変更で、透明感を出したい点(ジュースを含まず、 つぶのみを見ていただきたい)、という気持ちから、パッケージ の透明化などコモディティを意識した商品になっており、開発 から商品になるまで2年の月日を費やしました。デザート、おや つに、肉体疲労時や運動後の栄養補給に、常温でも冷蔵でも お好みで美味しく頂けます。懐かしいつぶつぶの食感がジュレ とマッチングしており、年齢を問わずお手軽に飲んでいただける スタンドパウチタイプの飲み切り155gになっております。



#### 真網代青果株式会社

#### 貴賓・真穴みかん 100%ジュース 720ml×2本

愛媛県のおいしいブランドみかん「真穴みかん」の中から厳選 された高級みかんを贅沢に搾ったく貴賓100%ジュース>は、み かんの果肉と果皮の配合を調整しながらボトリングするため、 ワインのように生産年ごとに異なる味わいをお楽しみいただけ ます。砂糖・香料・保存料を一切使用しておりませんので、小さ なお子様から大人の方まで安心してお召し上がりいただけま す。そのまま冷やしてお召し上がりいただく他、ゼリーやシャー ベットの材料として、またリキュールとあわせてカクテルとして もお楽しみいただけます。大切な方へのお中元や贈り物、自分 へのご褒美に。自信を持ってお薦めできる商品です。

豪華景品 当たる!

# ◆◆◆ みなさまのおかげで ◆◆◆



いつもご愛読いただいている読者のみなさまのおかげで、Weekly SingaLife は刊行400号を迎えることができました。心より感謝申し上げます。また、旧正 月を祝い豪華景品が当たるキャンペーンを開催いたします。大切な方と素敵な 時間を過ごせるステイケーション、ケーブルカーからの景色を満喫しながらプラ イベート空間で楽しめるディナーコース、シンガポールグルメが楽しめるお食事 券など、みなさまにシンガポール生活をより楽しんでいただけるように、という 思いを込めて景品をご用意いたしました。

みなさまからのたくさんのご応募お待ちしております!



## Shangri-La Rasa Sentosa, Singapore 1泊2日

Superior Hill View Roomにて1泊2日朝食付き(大人2名分) \*子ども同伴の場合は、エクストラベッドなし、親御様と添い寝。 お子様の朝食は+S\$20の追加料金がかかります。

シャングリ・ララサセントーサは、シンガポールで唯一のビーチフロントリゾートです。プ ライベートビーチで日光浴を楽しんだり、シースポーツに興じたり、お子様用のウォー タースライダーや大人用の屋外ジャグジーを備えた雄大なプールを楽しんだり、毎日開 催されるさまざまなアクティビティで楽しいひとときをお過ごしください。

有効期限 2024/3/1~2024/8/31

祝日や祝前日などバウチャーがご利用できない期間がございますのでご了承 ください。詳細につきましてはご予約時にホテルへお問い合わせください。



#### ケーブルカー・スカイダイニング - デラックス・プライベートダイニング・インザスカイ Cable Car Sky Dining - Deluxe Private Dining In The Skies 完全個室のプライベート空間でのディナーコース

マウントフェーバーの頂付近とセントーサ島をつなぐケーブルカーは、辺りが暗くなるにつ れ、まるで宝石の粒が夜空に連なっているようにみえます。ロマンチックな夜空の下に広が るシンガポールの美しい夜景を眺めながら、完全プライベートなケーブルカーの中で、ゆっ くりと4コース料理をご堪能いただけます。"ケーブルカーの中でのお食事"という世界初の コンセプトで、新しい唯一無二の空中ダイニングの旅をお楽しみください。

有効期限 2024/3/1~2024/6/30

注意事項 写真はイメージとなりますのでお食事や内容は変更になる可能性がございます。



## **Lebellbrow Studio** 眉アート体験

2016年に設立したLebellbrow StudioはPhibrows(フィブロ ウ※)アーティストとして認定され、英国国際教育委員会の美 学・美容学科、IEBDACの認定を受けたサロンです。おすすめ の施術は「Realistic hair stroke/リアリスティックへアスト ローク」。蒸し暑いシンガポールでの生活、綺麗に眉毛を描い ても汗や湿気ですぐ消えてしまうなんてお悩みないですか?リ アリスティックヘアストロークなら汗をかいてもジムの後でも、 プールに行っても、眉毛の心配をせずに思い切り楽しめます!

有効期限 2024/3/1~2025/2/28

# SingaLife厳選 レストラン お食事券



## Lawry's The Prime Rib Singapore \$50バウチャー

本格的なアメリカン料理と上質なお肉をいただけるお店「Lawry's The Prime Rib Singapore

オーチャードにあるLawry's The Prime Rib Singaporeは、高級感溢れる本格ア メリカン料理が味わえるレストラン。座席も150席以上あり、広々とゆったりした空 間となっています。

有効期限 2024/3/1~2024/8/31

## MAGURO SAMURAI \$50バウチャー



2023年10月オープンした街の魚屋 海鮮居酒屋 Produced by KANSUSHI 【MAGURO SAMURAI】。コンセプトはフィッシュマーケット!日本から仕入れたた くさんの魚介類から選んでいただき、外席でバーベキューをしたり、刺身、寿司、煮 付けなど調理方法を選んでいただけます。鍋、焼き鳥、揚げ物、ラーメンなどメ ニューも豊富なのでご家族でのご利用にもおすすめです。

有効期限 2024/3/1~2024/3/31



## **Red House Seafood** \$50バウチャー



シンガポールの遺産Red House Seafood(レッド ハウス シーフード) は、50年近くにわたりシンガポールの絶品南洋スタイルのシーフード でお客様を喜ばせてきました。中国南部地域に根ざしたスタイルで、 マレー、インド、プラナカンの伝統などの影響が織り込まれています。 Red House Seafood は現在、グランド コプソーン、エスプラネード、 クラーク キーに 3軒のレストランを運営しています。

有効期限 2024/3/1~2024/7/1

# 応募期間

# 簡単3STEPで応募が完了!

STEP2 お友達追加+応募!

応募期間 2024/2/1(木)▶2024/2/21(水)

注意事項

2024/2/22(木) SingaLife よりメールにてご連絡します。

当選された方には、

応募資格/シンガポール在住者あるいは在星予定者。かつ、Instagram、LINEアカウントをお持ちの方。

- \* 当選ご連絡メールに2月26日(月)までにご返信頂けなかった方は当選無効となります。
- \*LINEアカウント、Instagramアカウントをお持ちでない場合はご応募頂けません。
- \*ご入力いただいた個人情報は、本人の同意がない限り景品提供企業以外の第三者に提供することはありません。
- \*ご入力頂いたメールアドレスに弊社からお知らせ等を送らせて頂くことがありますので予めご了承下さい。

# **STEP1** フォロー&いいね!

SingaLifeのインスタ グラムアカウントを フォロー+キャンペー ン投稿にいいね!

SingaLifeの公式LINEを お友達追加し、チャット欄 に「400号記念」と記入し メッセージを送信。



STEP3 完了♪

LINEメッセージ内の 表示されるフォーム に記入・送信して応 募完了!



詳しくはこちらから KDDI Asia Pacific **KDDI Asia Pacific Pte Ltd** ♥ 77 Robinson Road, #26-00 Singapore 068896 📞+65-6220-7001 ⊠info@kddi.com.sg



日本人インストラクターのいる だいびんぐやさん

それは、今の時代に合ったサービスクオリティと

夏スケジュール期間※チケット販売中※2024/3/31~10/26ご搭乗分

3月31日~10月26日の間、往復ともに毎日連航中!

シンガポール発 00:40 → 成 田 着 9:00

ZIP Full-Flat フルフラットシート 58,800 円~

Standard 普通席 14,700 円~

U6 (6歳以下) 普通席 5,000 円(定額)

※3/31 の ZG54 はシンガポール発 01:20 ⇒ 成田着 09:05 です。
※運輸スケジュールは変更になることもありますので、ホームページよりご確認ください。

・運賃は片道、1 席あたりの金額です。 - 運賃額には、機内持込手荷物 Tkg 分が含まれています。 - 「ZIP Full-Flat」、「Standard」は使毎の空席予測数により、 - 運賃額が変動します。

座席種別

▶ 設定運賃 諸税が別途かかります

成 田 発 17:00 → シンガポール 着 23:10

運賃 ⟨シンガポール→東京⟩ (片道、税込)

〒282-0011 千葉県成田市三里塚字御料牧場1-1 成田空港第1ターミナル内

究極のコストバリューを両立する、今までにないエアラインです。

ZIPAIR



ZIPAIRが目指すもの。

TEL/WhatsApp:9815-0214 www.specdiver.com www.monakosg.com toiawase@specdiver.com 150 Orchard Road #05-44 Orchard Plaza

時代の先を飛ぶ、エアラインへ

➤ 航空券のご予約はこちら

ダウンロードはこちら https://www.zipair.net/ja/app

➤ ZIPAIRアプリ登場!

・機内食の注文、手荷物のお預け及び座席指定には、 付帯サービス料金が別途必要です。 ・予約の変更、払い戻しは致しかねます。 ・税額は変動する可能性がございます。

ZIPAIRのサービス・特徴

機内インターネットを無料でお楽しみいただけ

ます!そのほか、無料の機内エンタメや電子書

籍、機内販売をお客様ご自身の端末からお楽

※インターネットで接続できるサイトには制限があります。

しみいただけます。

# USB充電器を自主

Kawatec ITコラム

Vol.9 7/

■ケーブル配線・無線アクセスポイントの取り付け

まずは無線アクセスポイントで使用するLANケーブル

の配線を行います。高所の作業が必要な際はリフトを

取り付けたケーブルにWi-Fiアクセスポイントを取り付

## 倉庫全体をカバーするWi-Fiネットワークを導入する!

Wi-Fiネットワークを導入する際 に発生する作業に関して、実際の 例を挙げながら紹介いたします。

1.要件定義

2.無線アクセスポイントの設定 3.ケーブル配線

4.無線アクセスポイントの取り付け



まずは現状把握のため、導入先の倉庫の大きさや作り を確認いたします。倉庫は広いため、複数の無線アク セスポイントを設置し、それぞれがカバーし合う形で大き なWi-Fiネットワークを構築します。導入する無線アクセ スポイントの選定に重要な要素として主に、Wi-Fiの使 用範囲、対応無線規格、同時接続端末数、設置場 所(インドア・アウトドア)が挙げられます。参考までに、 細かい無線アクセスポイントの仕様に関しては、 https://kawatec.com/h\_blog/04032021/をご

■無線アクセスポイントの設定

無線アクセスポイントの設定では、Wi-FiのSSID (表 示名)とパスワード、接続暗号化方式を選びます。必 要であればゲスト用のWi-Fiを設定します。最近の無 線アクセスポイントの多くは、同じネットワークに接続 するだけで機器同士が勝手に連携を行ってくれるた め、難しい設定は必要ありません。

使用します。(写真左)

最後に倉庫内全体 のWi-Fi電波強度・ 接続テストに問題が ないことを確認し、完

了になります。

#### ■Wi-Fiアクセスポイント設置作業は カワテックにおまかせ

KawatecはシンガポールでWi-Fiアクセスポイント設 置作業をお手伝いさせていただいております。ご質問 等なんでもお気軽にお問い合わせくださいませ。日本 人スタッフが対応させていただきます。ご相談・お見積 りは無料にて承っております。

KawatecでのWi-Fiアクセスポイント設置作業のプロ

https://kawatec.com/h\_jisseki/1211202003/

倉庫のWi-Fiネットワー

カワテック法人営業担

当の岡田・金澤・ジ

ニーまでご連絡をお願い



川辺 高峰(Kawabe Takao) Managing Director 1977年生まれ、神奈川出身。26歳の時にシンガポールの発展

の可能性を感じて移住を決意。2007年にKawatec Pte Ltdを 設立し、それ以来シンガポールにて17年間で様々な企業様のIT インフラ構築やサポートをさせて頂く中で培った実績・ノウハウを活 かし、シンガポールでパソコンの導入・修理・サポート、ネットワーク 環境、クラウド環境、ITセキュリティ強化など企業様のITインフラ 環境の構築とIT保守サポートをワンストップで提供しております。

電話: 6743-4530 受付時間:9~18時(土日祝定休) https://kawatec.com 420 North Bridge Road #03-20 NorthBridge Centre S188727(ブギス駅より徒歩5分)

# 社会 経済 ZESS

の罰金刑

シンガポ

ITの「困った」を カワテックが迅速解決!

パソコンの

実施し、未検出 大きを早急に は、ま検出



https://kawatec.com/









IT製品やサービスの提供を通して 日系企業様の事業運営をサポートいたします

Nippon Jimuki Singapore Pte. Ltd.

80 Robinson Road #10-01A Singapore 068898 Phone: +65-6420-6252

Nippon Jimuki Singapore Pte.Ltd. は NJC グループの一員です



シンガポール事業拡大に欠かせない ビジネス情報をお届け

ビジネスに役立つ最新情報や シンガポールの企業情報を簡単検索!





7 SingaLife

お問い合わせはこちら **contact.jp@zipair.net** 

快適な座席

180度リクライニングZIP Full-Flatyや一般的な航空会

お子さま向け運賃

6歳以下のお子さまは、U6運賃(税込117sgD)でご予約可

能です!2歳未満のお子さまにも必ずお席をご用意します。

お子さま向けサービスも充実

座席に設置できるチャイルドシートをご用意。赤ちゃん連

れでもチャイルドシートがあれば安心!もちろん哺乳瓶を

すすぐことや赤ちゃんミルクを作るためのお湯も無料で

"いつでも"定額!

日本や他国、シンガポール島内の引越

引越しのお問い合わせはこちら! **27** 6565-8177 LINE Bot



# 皆さまに支えられて40年 ヤマトの引越

スタッフみんなで、皆さまの新生活に、安心安全をお届け致します。



お気軽に お問い合わせください

□ removal@yamatosingapore.com

https://www.yamatosingapore.com/ 6274-0309 詳しくはこちらから



お見積もりや、引越当日のサポートを

個人引越のみならず、事務所移転など

お任せ!

(旧日本通運)に

引越サービスの他

ご相談下さいませ。

チミン、歩道・道路使用料、 月を予 シンガポールで40年の実績 ☎ 6737-5187(日本語でOK)

商船三井ロジスティックスの

自動車に関することは

自動車リース、短期レンタル、ローン 点検整備、事故対応、保険請求

お任せください

Mitsubishi HC Capital Asia Pacific

8 Fourth Lok Yang Road Singapore 629705

ゼクシオの進化は止まらない。

より楽にスイングしよう。

Leonian Singapore (スポーツ&ライフスタイル企業)

11 Chang Charn Rd, #06-01, Singapore 159640

新しいActivWingで芯を打ち抜く。 さあ、ゼクシオで、より高く、より遠くへ、

DUNLOP

workshop@mitsubishi-hc-capital.com.sg 》 **96357047** (担当:関本)

さぁ、ど真ん中に飛ばそう。

(日本語対応・SMS・WhatsApp 可) ≥ sgsales@molgroup.

● www.mol-logistics-group.com

M О L 商船三井ロジスティクス株式会社

お気軽にお問い合わせください。

お引き取りまで 日本人が担当

⊠ tps@tokio.com.sg

同 生活お役立ち情報発信

きめ細やかなサービスにて責任をもってお届けいたします

思い出の詰まった大切なお荷物を

Instagram、Facebookにて

シンガポール内 でのお引越しも 行っております

シンガポールでの 生活に関する お困りごと、

話題のお店にいち早く行ってみんなが気になっている情報を自分の言葉で伝える!

■ 文章を書くのが好き ■ スキルアップしたい ■ 家事と仕事を両立したい ■ おいしいお店に興味有り!

まずは以下まで、お気軽にご連絡ください Mail:info@fiftyonemedia.com(竹下)

Singalife

YAMATO TRANSPORT (S) PTE LTD 2 Bukit Merah Central, #08-01, Singapore 159835

お問い合わせ 受付時間

9:00-17:00 土日祝休 ※引越作業は土曜日 (9:00-12:00) も承ります

9 SingaLife

# SingaLife編集部健Uvol.8

シンガライフスタッフの日常を読者のみなさんにちょこっとご紹介。シンガライフにより親しみを感じてもらえたら<sup>境</sup>

#### 日本のお母さんのとある日常



いつもSingaLifeをご愛読いただきありがとうございます!ファミリー層の読者 の方々も多いかと思いますが、シンガポールでの子育てはいかがですか? 私の独り言になりますが、本帰国して3年経ち、今年度は大変だったなぁと 思うことは、地域の子ども会役員を務めていたことです。

近年、子ども会を休止や解散している地域も多いなか、子ども会向けの行 事にしっかり取り組んでいるエリアに住んでおり、「Kさん、2023年度は役員 よろしくね」と、いよいよ私にも順番が回ってきました。特別な理由がない限 り、原則順番に引き受けることがマストなやつです。

私は朝が苦手なのですが、夏休みはラジオ体操に始まり、納涼祭で披露す

カスタマーサクセス・営業補佐

いつか、シンガポールから就航予定のディ ズニーアドベンチャークルーズに乗って、 東南アジアを周遊することを夢見る、10 歳・4歳姉妹の母です。現在、日本(愛知 県)からリモート勤務中です。



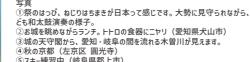




〕祭のはっぴ、ねじりはちまきが日本って感じです。大勢に見守られながら、子 される政演奏の様子。 ②お城を眺めながらランチ。トトロの食器にニヤリ(愛知県犬山市) ③城の天守閣から、愛知・岐阜の間を流れる木曽川が見えます。











「I saw SingaLife」と お伝えいただくと、 全商品が5%OFF!

2 18 Sin Ming Lane, Midview City, #01-06 S573960 ■ 18 ■

■ 69881026 ■11:00 - 19:00 火曜定休 ■ sales@coda.com.sg ■ coda.sg ■ www.coda.com.sg ■ coda.sg ■ www.coda.com.sg ■ coda.sg ■ www.coda.com.sg ■ coda.sg ■ coda.sg

# ASEANの経理業務は システムからアウトソーシングまで 全てお任せ下さい

あなたの会社組織に

"海外クラウド経理部"を

経理専門人材を採用・雇用せずに 海外会計業務を運用

"まるっと"アウトソーシングできる

請求・債権 「海外クラウド経理部」 入金管理

申告業務

#### 株式会社 マルチブック

債務

支払管理

株式会社 マルチフック

・ 東京都品川区西五反田1-1-8 NMF五反田駅前ビル5階
・ 81-50-1790-1655 ・ 平日 9:00~18:00 info@multibook.co.jp



送付、支払手続き、入出金管理、 日本本社へのレポートまで幅広く対応 することで、お客様がコア業務に 集中できる環境をご提供いたします。

広告掲載のお問い合わせは

TEL: 8747-1078 (中根)



る和太鼓の練習、スイカ割り大会など行事がいろいろあって、それらのお便り を作成する、和太鼓の時に着るはつびを配る・回収する、景品を買いに行 く、など雑務にとても追われていました。他の役員ママさんたちとタスク削減 を図りながら(もう今年で回覧板なくそうよ、とか)多少改善して進められた ことや、子どもたちが学年を越えて一緒に活動し、小学生らしい思い出を

そして、まもなく終わりが近づき、肩の荷を下せるのでホッとしております(笑)

様々なバックグラウンドを持つ人々が暮らすシンガポールも、日本も、それぞれ

に良い部分があるかと思います。子育ての環境や考え方は、良いところ取り

をして、読者の皆様のシンガポールライフが、楽しくストレスフリーになるように! といつも願っています。そして、おすすめ情報があれば、編集部宛にいつでも

作ることができたことは、本当に良かったな!と思います。

シェアしてくださいね!お待ちしてます。



シンガポールでもお支払いはJCBカードで!







# アルビレックス新潟シンガポールは今年で創設3年目となる 今年は選手兼監督! 元なでしこジャパン

女子チームの選手兼監督に北原佳奈選手が就任することを

2022年の途中に加入し、昨シーズンはリーグ年間最優秀選

覚悟を持って女子チームを悲願の初優勝へと導きます。

#### 2023年はあと一歩届かず、チーム設立から2年連続のリーグ2位

2023年はクラブ設立20周年の節目の年。女子チームは悲願のリーグ初優勝を 目指し、順調なスタートを切りましたが、残念ながらライバルのセイラーズに一歩 届かず2位という結果に終わりました。しかし、北原選手は年間を通して13試合 また、コーチングスタッフには元シンガポール女子代表監督の経験を持つメリッ





#### 新たな挑戦と共に2024シーズンのスタート!

2023年選手として大活躍した北原選手ですが、今年は監督の役割も持ち、新 シーズンへ!新たな挑戦と共にスタートを切りました。

に出場して17得点を記録。圧巻のパフォーマンスを見せて2023年のリーグ最優 サコーチと、オーストラリアなど海外での指導経験も豊富なトニコーチを招聘し、 新たなチームへと生まれ変わりました。



#### 1月に新シーズンへ向けトライアウトを開催!

1/14には女子チームの新シーズンへ向けたトライアウトを実施し、およそ50名 の選手たちが参加しました。

トップチームのスタッフも選考に参加し、良い緊張感の漂うレベルの高いトライア

トライアウト後には今後の展望を語りました。

#### ファン・サポーターへのメッセージ

もともと選手でのプレーと共にコーチングも学びたく て来星したので、現在良い経験ができていると思っ ています。ローカルスタッフとのやりとりや、サッカー チームを運営することができています。監督経験がな ていきたいと思います。皆さんが見ていて楽しいと思 えるようなサッカーができるよう頑張りますので、ご 支援、ご声援のほどよろしくお願いいたします!

ポジション:DF 背番号:3 生年月日:1988年12月17日 出身地:静岡県

2009 ユニバーシアード日本女子代表 2013 EAFF 東アジアカップ 2013 2015 FIFA 女子ワールドカップ 2015 カナダ、EAFF

【過去所属チーム】 藤枝順心高 – 関東学園大 – アルビレックス新潟レ ディース- マイナビベガルタ仙台レディース

#### チームに関する 詳しい情報はコチラから!

- @albirexsingapore **☑** @ALB S FC
- ¶@ANFCS ■ Albirex Niigata FC
- Albirex Niigata FC Singapore OFFICIAL



## FINANCIAL PLANNING

シンガポールで おトクに賢く生きる



1級ファイナンシャル・プランニング技能士(国家資格) CFP®認定者。「ホンマでっか!?TV」などテレビ出演や 講演経験も多数。 http://yokohanawa.com/

http://yokohanawa.com/

@vokohanawa

https://www.facebook.com/yokohanawa 新刊情報『少子高齢化でも老後不安ゼロ シンガポールで 見た日本の未来理想図 (講談社+a新書)



#### 第239回 2024年の世界経済の見通しと個人のライフプランの最適化

#### ■日経平均はバブル後、最高値を更新

日経平均はバブル後、最高値を更新しています。上 昇を牽引しているのは大型株で、新NISAが始まり、投 資の初心者がよく知っている企業の個別銘柄を購入 しているのかなという感じもします。

世界三大投資家のジム・ロジャーズ氏に質問をした ところ、今年、日経平均株価はバブル最高値を更新す る可能性も極めて高いと言っています。その理由は金 融緩和の継続と新NISAの影響からです。過去に他の 国でも税制優遇によって株価が押し上げられた実績 があります。

このラリーがどこまで続くかは米国の利上げの行方 にも大きく左右されそうです。また今年は大統領選挙も 控えています。大統領選挙の前の年までは政策が打 たれるので株価はよいという通説があります。

#### ■個人のライフプランの最適化しよう

皆さん、2024年の目標を立てましたでしょうか。私

は、2024年は取り組む対象を絞り込んで集中させる年 にしたいと考えています。このような考えになったのは、 昨年末に交通事故に遭ってから世界観が変わったこ とがきっかけです。2023年は手を広げ過ぎて余裕がな く非常に苦しい年でした。

ご心配をおかけしましたが、年末に日本で鎖骨にボル トを入れる手術を受け、無事に手術が成功しました。事 故から3週間以上の時間が経過しており、ギリギリ手術 ができるタイミングで滑り込めて本当に良かったです。

1ヶ月以上、左の上半身が不自由な状態で生活を続 けており、すっかり筋肉が衰えてしまっているので週2~ 3回のペースでリハビリをしています。6ヶ月後に骨が完 全にくっついて、夏に日本でボルトを抜く手術ができるこ とを目指しています。

人生で初めて動きにかなりの制限がかかる生活を送 り、ずっと痛み止めを飲み続けていたので精神的に辛 い時も多かったです。しかし、リハビリを通じて、体が回 復すると共に精神的にも楽になり、気持ちも明るさを取 り戻せるようになりました。

また、体が不自由になって気づいたことがいくつもあ りました。その一つが今まで当たり前のようにお金を 使ってきたことに対して、自分でもできるのだという気づ きがありました。

お金を貯めたいなら収入以上に使い過ぎないというシ ンプルな方程式が成り立ちますが、体重のコントロール も同じです。運動で消費できる以上にカロリーを取り過ぎ ないというシンプルなルールを実践すればできます。

→続きは会員サイトからお読みいただくことができます

#### 「海外居住者のお金の悩みを FP花輪陽子が解決します」

https://100mvlifeplan.com/ 上記サイトではオンラインで過去のセミナーを受講し たり、コラムを読んだり、Q&Aで質問をしたり、スカイ プ等で個別相談が可能です(一部有料)。





Samad Oriental Carpets

10am to 9pm

259 Holland Ave, Singapore 278985 Holland Village ExitB より徒歩 2 分 samadcarpets@yahoo.com https://samadcarpet.com/

店舗: 6737 5040 / WhatsApp: 9838 0441





by Sony Life Financial Advisers Pte. Ltd.

初心者向け30分セミナー

「シンガポール在住中に考えておくべきお金の話」

開催方法: オンライン (Zoom ウェビナーを使用します) 定員:各回5名様

講師:Sony Life Finanacial Advisersの日本人コンサルタント (日本とシンガポールで合計15年以上のコンサルティング経験)

#### \* 投資初心者の方向けセミナーです \*

●シンガポールの保険を使った運用のメリットとリスク

②シンガポールの保険商品の具体例

❸日本の保険商品との違い

( / Income

ソニー生命 シンガポール

を30分でわかりやすくお伝えします。お申し込みはこちら

TOKIO MARINE INSURANCE GROUP



- シンガポールドルを何かで、運用したい。
- 英語は得意だけど、専門用語でのやり取りが不安。
- **シンガポールの保険はメリットだけ?デメリットはないの?**

# 日本での加入済保険や日本の税金の仕組みを 考慮した、お悩み解決をいたします。



ご契約者様 サポートデスクを 設置しました!!! ご帰国後も安心 住所変更や様々なご質問も 私たちがサポート します!

安田 晴美 (写真左から2人目) (保険募集人登録番号) シンガポールPR、シンガポールの生命保険、 損害保険販売ライセンス資格保有(写真左から2人目

**菅野 陽平** (写真右から2人目) (保険募集人登録番号) 日本のAFP (ファイナンシャルプランナー) 資格保有 シンガポールの生命保険、損害保険販売ライセンス資格保有

LiveLifeの特長

Singlife \$\infty\$

複数の保険会社の商品比較ができる

日本語で何度でも相談無料 帰国後も問い合わせOK

MSIG



ご相談日時は応相談 通常毎日10時~19時営業 事前予約制

日本人スタッフが不在の場合もございます ので、事前予約をお願いします。

アクセス

Manulife

タンジョンパガー駅(Exit C)徒歩2分 One&Coオフィス11階 20 Anson Road #11-01 Twenty Anson S079912 ジュロン・イースト駅直結 West Gateモール3階 3 Gateway Drive #03-21 Westgate S608532





Sony Life Financial Advisers Pte. Ltd. ◆予約フォームはこちら。日本語でお問い合わせください。 https://www.sonylifefa.com/jp/

Great Eastern

SingaLife 12 13 SingaLife

統合型リゾートで、思い出に残る旧正月を



# SPRING IN THE SEA

√ 26 Jan – 25 Feb ⁄ 通常の入場券でお楽しみいただけます

詳細は、右のQRコードをスキャンにて





縁起の良い 海洋生物との出会い



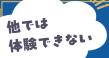




水中の ドラゴン・ダンス

楽しいお祭りの飾り付け

"繁栄"の ミート・アンド・グリート



旧正月の

ユニバーサル・

スタジオ・シンガポールを 満喫しよう!

詳細は、右のQRコードをスキャンにて













88メートルのLEDのドラゴンが夜空を照らし

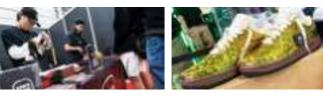


モノレール駅降りてすぐ、AVE8沿いに立ち並ぶ ラッキードラゴンの「WEALTH OF DRAGONS」



代表的なレストランでの旧正月特別メニュー





# Sneaker Con SEA 2024

√ 2 Mar – 3 Mar

√場所: リゾート・ワールド・コンベンションセンター(B1 Forum)

√リゾート・ワールド・セントーサのご宿泊とのお得なパッケージも ご利用いただけます。詳しくは、URLページまで。

https://www.rwsentosa.com/en/events/sneakercon



地球上で最も偉大なスニーカーショーと言われるスニーカーコンが、リゾート・ワールドの コンベンションセンターで3月2日から3日までの二日間のみ、復活します。このイベント では200を超える世界的および地元で評価の高いブランドの厳選されたラインナップを提 供することになり、150人を超えるトレーダーや国際的なスニーカーコレクターも含まれる 活発なコミュニティですので、ご興味がある方は、是非お立ち寄りください。

#### 元外交官 × エコノミスト

## 端隆史の アジア新機軸

#### 第133回

#### [シンガポール×政治]

## 38年ぶりに汚職疑いで現職閣僚が辞任、 シンガポールの腐敗対策のゆくえを注視

#### 2022年腐敗認識指数(上位10か国、日本、ASEAN6)

	国名	スコア (100が 最高点)		国名	スコア (100が 最高点)
1	デンマーク	90	10	ルクセンブルク	77
2	ニュージーランド	87	10	アイルランド	77
2	フィンランド	87	18	日本	73
4	ノルウェー	84	61	マレーシア	47
5	シンガポール	83	77	ベトナム	42
5	スウェーデン	83	101	タイ	36
7	スイス	82	110	インドネシア	34
8	オランダ	80	116	フィリピン	33
9	ドイツ	79	180(最下位)	ソマリア	12

出所) Corruption Perceptions Index by Transparency International より筆者作成



【プロフィール】
EYXトラデジー・アンド・コンサルティング株式会社
ストラデジー・アンド・コンサルティング株式会社
ストラデジー・アンド・コンサルティング株式会社
ハナラデジー・アンド・コンスユニット シニアマネージャー
外交官×エコノミストの経験を活かし、現地・現場主義にこだわった情報発信が特徴。主な研究テーマは東南アジアなど新興国マクロ
政治経済、地政学、アジア財閥ビジネスの変容とグローバル化、イスラム経済、医療・ヘルスケア産業、スタートアップエコシステム、テロ
対策・危機管理。
1999年に東京外国語大学東南アジア課程を卒業後、外務省で在マレーシア日本国大使館や国際情報統括官組織等に勤務し、東
南アジア情勢の分析を中心に外交実務を担当。2010年、SMBC日興証券に転じ、全融経済調査部
ASEAN担当シニアエコミストとして国内外の機関投資家、事業会社への情報提供に従事。
2015年、ユーザベースグループのNewsPickS編集部に参照し、2016年からユーザベースのシンガボール
ルルール・フのシンガボール支社Kroll Associates (S) Pte Ltdで地数学リスク評価、非財務・法務のビジネスデ
ューデリジェンスを手が打た。2023年4月より現職、対外情報発信やビジネスグラリジェンスの強化等
に従事。
共者書に「東南アジア文化事典 「2019年、カ業中断」「ポフト・フルティー・ファ

に従事。 共著書に「東南アジア文化事典」(2019年、丸善出版)、「ポスト・マハティール時代のマレーシアー政 治と経済はどうかわったか」(2018年、アジア経済研究所)、「東南アジアのイスラーム」(2012年、東京 外国語大学出版会)、「マハティール政権下のマレーシアーイスラーム先進国を目指した22年」(2006 作 アジア経済研究部)

年、アジア経済研究所)。 栃木県足利市出身。NewsPicksプロピッカー、LinkedInトップボイス。 SNSリンクはこちらhttps://linktr.ee/takashikawabata

各種SNSでアジア情報を 発信しています

「1月17日、シンガポールのイスワラン 運輸相が閣僚および議員辞職した。ブ ルームバーグの報道によれば、現職閣 僚が汚職疑いで辞任するのは1986年 以来とのことである。シンガポールはク リーンなイメージが強い。政治家や公 務員に対する汚職退職だけでなく、汚 職対策の中心的な法律である腐敗防 止法では、私人間の不正利益提供、い わゆる商業賄賂も処罰の対象となる厳

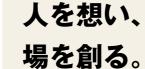
イスワラン氏が逮捕されたのは2023 年7月11日である。今回の辞職は1月18 日の当局による起訴を受けての対応と なった。イスワラン氏は、実業家でオン・ ベンセン氏から38万シンガポールドル 相当の賄賂を受け取ったとして、27の 容疑がかけられている。オン氏は、ホテ ル・不動産大手の上場企業ホテル・プ ロパティーズ社の社長だ。関連会社の シンガポールGP社は、その名前の通 り、F1のシンガポールグランプリを主催 する会社だ。F1開催を巡っての賄賂と みられている。イスワラン氏は全ての容 疑に対して否認している。今後、司法の 場で実態が明らかになっていくだろう。

シンガポールのクリーンさは、暮らし ていれば実感する事である。また、政府 はGovTechを推進してデジタル化を 進めているため、「曖昧さ」が介在する 余地が狭まっている。金融でも電子決 汚職は難しい。汚職において、多額の 金銭のやりとりは伝統的には現金で行 われていた。銀行口座の送金などをす れば、不審なカネの動きとして検知され やすく、また、税務当局も目を光らせて

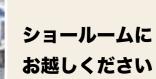
クリーンさについて客観的な指標は ないが、よく参考にされるものとして、 国際NGOのトランスペランシーイン ターナショナルが作成している腐敗認 識指数がある。この指数については賛 否両論があるものの、他に数値化して いる有力な指標がほとんどないため、ク リーンさを示す手がかりとしてよく利用 される。1995年から公表されているが、 シンガポールは一貫して上位を保って いる。1995年のデータを振り返ると、シ ンガポールは1位ニュージーランド、2 位デンマークに次いで3位となってお り、直近の2022年ではデンマーク、 ニュージーランド、フィンランド、ノル ウェーについで5位である。27年間、ほ ぼ世界5位以内、低めでも10位以内を 維持してきた。

こうした状況であるからこそ、今回の 汚職事件はシンガポール社会に与え たインパクトは大きい。今後、司法によ る裁きを待ちつつ、当局が腐敗防止を どのように強化していくのか、注視して いきたい。 (2024年1月24日脱稿)











137 Cecil Street, #01-01/04 Cecil Building Singapore 069537

オフィスの 家具・改装・移転 島内30年の実総









最新のオフィス事情は <sub>取利</sub>の4 ノイ人事情は こちらのQRコードから 「はたらき方のニューノーマル」 【6224-7995 関和(日本語)James(英語) 図salesgroup@okamura.com.sg





シンガポールの会計事務所 CPA コンシェルジュ 2 Kallang Avenue, #07-25 Singapore 339407 ☑ info@cpacsg.com 会計税務のみならず、法人設立、ビザのご相談なども承っております。

okamura





**二 1181-77 | 加式会社 (+65-6732-1511)** ysi@ytk.co.jp 391 A Orchard Road, #09-03, Ngee Ann City Tower A, S238873 https://www.yusentravel.sg/delivery/ 営業時間平日 9:00~18:00土日祝(休)







日本で1600万本 以上を販売

飲む前に、まずソルマック5

ソルマックで楽しい時間を

ソルマック。



# SingaLife読者限定プロモーション!

**Shopee** ソルマック5(50ml×8本入り)が s\$5 OFFに!!



Shopeeクーポンコード TAIHSSL03 有効期限:2024年3月31日まで ソルマック5(50ml×8本入り)を ShopeeのTaiho Shopでご購入の方に限ります。 ※利用規約が適用されます。 ※他の商品には適用されません。





Welcia-BHG、Lazada、Shopeeで購入可能

肝臓の保護



2024 年のシンガポール労働法の改正点について(1) 児童発達共済法(Child Development Co-Savings Act)による休暇についての改正

みなさん、こんにちはOne Asia Lawyers Group (Focus Law Asia LLC) です。新年初回の今号では、2024年 シンガポールにおける労働法の改正点についてご紹介します。

2024年のシンガポール労働法制の改正点としては主に、(1)2024年1月1日に既に施行されている児童発達共済法 (Child Development Co-Savings Act) による休暇についての改正と(2)2024年後半に施行が予定されている職場 公正化法 (Workplace Fairness Legislation) の2点です。今回から3回に分けて、上記(1)および(2)の改正点につ

#### (1) 児童発達共済法 (Child Development Co-Savings Act) による休暇についての改正

2023年9月19日、シンガポール国会は、2001年児童発達共済法(Child Development Co-Savings Act 2001 of Singapore)を改正する2023年児童発達共済(改正)法 (Child Development Co-Savings (Amendment) Act 2023) を可決しました。児童発達共済(改正)法による休暇についての改正内容は具体的に、①無給・乳児介 護休暇(Unpaid Infant Care Leave)の日数の増加、②政府支給・父親育児休暇(Government-Paid Paternity Leave) の日数の増加となります。この改正は2024年1月1日から既に施行されています。

#### ① 無給・乳児介護休暇の日数の増加

この改正によって、以前は2歳未満のシンガポール国籍の子供を持つ無給・乳児介護休暇は1年に6日であったも のが、12日に増加することとなります。詳細は以下の表の通りとなります。

	2024年1月1日改正以前	2024年1月1日改正後	
	<ul><li>子供がシンガポール国籍であること</li><li>子供が2歳未満であること(法律上の養子や連れ子も含む)</li><li>雇用主に少なくとも勤続3ヶ月以上であること</li></ul>		
権利内容	年間6日の無休乳児休暇が付与される(子供の数によらず、シンガポール国籍を持つ子供に対し合計最大12日まで)	年間12日の無休乳児休暇が付与される(子供の数によらず、シンガボール国籍を持つ子供に対し合計最大24日まで)	

2歳未満のシンガポール国籍の子供がいる場合、法律上、それぞれの親が毎年6日の有給乳児休暇(Paid Infant Care Leave) を取得する権利を有しています。改正前は、それに加えてそれぞれの親が毎年6日の無給乳児休暇 (Unpaid Infant Care Leave) を取得することができました。改正後は、それぞれの親が毎年12日の無給乳児休暇 を取得することができるようになります。

#### ② 政府支給・父親育児休暇(Government-Paid Paternity Leave)の日数の増加

2024年1月1日以降に生まれたシンガポール国籍の子を持つ働く父親に対する政府支給の父親育児休暇が2週間か ら4週間に増加されました。政府支給の意味は、会社が労働者に父親育児休暇を与えるとその期間の給料について 会社に対して政府の支援金が出るという意味となります。詳細は以下の表の通りとなります。

		2024年1月1日改正以前	2024年1月1日改正後	
申請資格	生物学的 父親の場合	・子供がシンガポール国籍であること ・妊娠から出産まで子供の母親と合法的に婚姻している、または婚姻していたこと ・被雇用者の場合:子供の出生前に、自身が雇用主に少なくとも勤続3か月以上であること ・自営業の場合:子供の出生前に少なくとも3ヶ月継続して事業を行い、 育児休暇中に収入が途絶えたこと		
	養父の場合	<ul> <li>子供がシンガポール国籍であること。</li> <li>被雇用者の場合:養子繰組の正式な意思表示前に、 自身が雇用主に少なくとも勤続3ヶ月以上であること</li> <li>・自営業の場合:養子繰組の正式な意思表示前に少なくとも3ヶ月継続して事業を行い、 育児休暇中に収入が途絶えたこと</li> </ul>		
受給資格		2024年1月1日以前に生まれたシンガポール国籍の子供には、2週間の政府支給・父親育児休暇が付与される	2024年1月1日以降に生まれたシンガポール国籍の子供には、4週間の政府支給・父親育児休暇が付与される	

改正によって政府支給・父親育児休暇が2週間から4週間に増加される意味ですが、(i)会社と労働者の間に特別 な合意がない場合は、あくまでも16週間のうちに連続した2週間の政府支給・父親育児休暇のみとなります。今回の 改正は、あくまでも会社と労働者の間で別途の合意がなされた場合について、上記(i)の2週間に加えて、(ii)追加で 12か月の間に2週間の連続した政府支給・父親育児休暇を与えることができるという意味となります。

次回は(2)2024年後半に施行が予定されている職場公正化法(Workplace Fairness Legislation)の内容につい てご説明いたします。

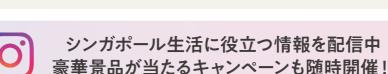


FOCUS . LAW ASIA One Asia Lawyers Group/Focus Law Asia LLC (ワンアジアローヤーズグループ/フォーカスローアジア)

♀ 16 Raffles Quay #16-04 Hong Leong Building Singapore 048581

営業日/時間 月~金 9:00~18:00 (祝祭日除く)





















紀伊國屋書店シンガポール本店では、

日本の雑誌、文庫、実用書

児童書、学習参考書など、

幅広い書籍と雑誌を取り揃えております。







店頭にない書籍につきましては 無料でお取り寄せも承っており ます。

隣接した文具コーナーでは、日本製の文具や 日本人学校で使用する教材等も取り扱っております。

紀伊國屋書店シンガポール本店 391 Orchard Road #04-20/20A/20B/20C/21 Takashimaya.S.C., Ngee Ann City Singapore 238872 TEL +65 6737-5021 営業時間 10:00~21:30 紀伊國屋書店Website https://singapore.kinokuniya.com/



# RGF Talent Solutions Singapore Pte Ltd RGFはリクルートの海外ブランドです

# 求人情報に関してのお問い合わせはお気軽にこちらまで ☑ singapore-jp@rgf-hragent.asia (担当:渡邊)

# シンガポール在住者向けの求人情報

給与: SGD3,500~3,800	

【オペレーター】日系旅行会社

業界:旅行会社 シティ

お問い合わせ番号 98845

お問い合わせ番号 98741

業務内容

・ホテルや航空券などの旅行に関する予約代行全般

・旅行先のビザと要件に関する情報提供

・文書の翻訳(日本語の旅程を英語の旅程に翻訳) その他付随業務

応募要件

・観光業界またはホスピタリティ業界での実務経験のある方優遇

・英語ビジネスレベル (業務上必要なため)

【アシスタント】日系インテリアメーカー お問い合わせ番号 100353

給与: SGD3,500 ~ 4,500+AWS+VS 業界: インテリア シティ

業務内容 ・新規および既存日系企業向けのマーケティングおよび営業プロモーション ・社内の営業、デザイナーとの連携

> 日本本社とのやりとり ・その他付随業務

応募要件

・コミュニケーション能力が高く、前向きに仕事を自己遂行できる方 英語日常会話レベル (業務上必要なため)

シンガポール・東南アジアで始める

グローバル投資家へ

長期・分散・積立を。

【営業】日系企業

給与: SGD3,500~4,200 業界:飲食

業務内容 ·新規顧客開拓

応募要件 <必須>

営業経験3年以上

・日本人顧客とのやり取り

・英語ビジネスレベル (業務上必要なため)

・食品メーカーでの営業経験者歓迎

第六回!東南アジア移住者向けセミナ-

【営業サポート】日系企業

給与: SGD5,000~6,000

お問い合わせ番号 100066

業務内容

・新規・既存代理店とのやり取り

・営業事務・サポート業務 ・その他付随業務

応募要件

·社会人経験2年以上

・英語ビジネスレベル (業務上必要なため)

【TAX アシスタント】日系会計事務所 お問い合わせ番号 101502

給与: SGD3,000~4,500 業界:コンサルティング シティ

業務内容

・お客様への請求書の作成・発行、入金確認

・税務申告に関する一般事務の補助、個人所得税の申告、税額計算のサポート

応募要件

<必須> ・お客様第一の考えを持って仕事に取り組める方

・英語力日常会話レベル以上 (業務上必要なため)

【エステティシャン】日系企業

お問い合わせ番号 96675

お問い合わせ番号 101648

お問い合わせ番号 97855

業界:メーカー シティ

給与: SGD3,000 ~ 5,000 +コミッション +AWS+VB 業界: サービス イースト

・フェイシャルエステ、ドライヘッドスパの提供

・予約管理、マーケティングサポート

・その他庶務業務

応募要件

・美容関連の経験者優遇 (未経験でも歓迎)

・英語ビジネス初級レベル (業務上必要なため)

#### 【マネージャー】日系コンサルティング

給与: SGD12,000~16,000

業界:コンサルティング シティ

・クライアントとやり取りし、ニーズの把握とソリューションの提供

・プロジェクトのスケジュール、予算、品質を管理し、プロジェクトチームを統率

・チームマネージメント

・上長への報告

応募要件

・コンサルティングファームでの関連経験5年以上

・英語ビジネスレベル (業務上必要のため)

【翻訳】日系法律事務所

給与: SGD5,000~8,000

業界:コンサルティング シティ

・専門用語を含む文書の翻訳 (英語⇔日本語)

·メール、Powerpoint、PDF、Word、Excelなどの文書 ・その他付随業務

応募要件

·Microsoft Officeに精涌している方

・英語ビジネスレベル (業務上必要なため)

リアルな視点で リアル座談会 定員:限定50名

Youtuberが夢の競演!

フィリップ証券日本語デスクなら

業界最安値水準の仲介手数料 🥒

国株やETFを1.88ドルから取引可能

2024年2月1日(木) シンガポール時間 18:30-20:00

参加のお申し込みは こちらから▼

フィリップ証券 日本語デスク フィリップ証券 日本語デスク 検索

村上 年節

住所 250 North Bridge Road, #06-00 Raffles City Tower, Singapore 179101

久米 直也

Global Support C

佐々木 豪

メール poems\_otoiawase@phillip.com.sg 電話 +65 6531 1276



ぽちゃ

SG在住サラリーマン

www.phillip.com.sg「リスク開示」をお読みになり、リスクとコストについて十分にご理解ください。この広告は、シンガポール通貨金融庁の審査を受けていません。

# シンガポール在住者向けのキャリア面談のご案内

シンガポールでは2023年9月より新制度COMPASS導入などビザ取得の基準が年々厳しくなってお ります。そのため、今すぐ転職活動を考えている方・すぐに転職は考えていないけれども今後のキャ リア相談や求人状況を知りたい方のキャリア面談をしています。

その他、帯同でシンガポールに来られた方やシンガポール永住権をお持ちの方向けにキャリア面談も しております。現地の市況に精通したコンサルタントが、転職活動の流れから、具体的な求人のお話 しまでご希望に沿ってコンサルティングさせていただきます。お気軽にお問い合わせください。

#### 【こんな方におすすめの内容です】

◎シンガポール永住権をお持ちの方 ◎帯同ビザをお持ちの方

◎今後に向けてキャリアを振り返っておきたい方 ◎ご自身のキャリアにあった給与相場を確認してみたい方

◎ご家庭と両立できるパート勤務を検討している方 ◎駐在帰国前に現地採用の案件を検討してみたい方

ご希望に合わせてメールでのやりとり他、お電話面談を調整いたします。 ご応募いただく際は、お問い合わせ番号(数字5桁)をメール内に記載し、

右のメールアドレスにお問い合わせ下さい。 🖂 singapore-jp@rgf-hragent.asia



求人情報は



#### REERACOEN SINGAPORE

お問い合わせはお気軽にこちらまで 16557-0135 ≥ info@reeracoen.sg (担当:飯田)

給与: \$4,000~5,000

給与: \$3,000 ~ 4,500

の営業庶務を中心にお願いする予定です】

・メールを中心としたマナーある顧客対応ができる方

・顧客優先思考で業務を遂行できる方

給与:\$3,000~3,500

い場合はパートや時短も相談可能です】

・秘書もしくは関連業務のご経験 優遇

秘書/パーソナルアシスタント (Job ID:34973)

【資産運用会社にてパーソナルアシスタントとして、日本人MDの秘書業務を幅広くご対

応いただける方を募集。 勤務時間やスクールホリデー期間に関しても相談可能です!】

【経理・税務アシスタントを募集。顧客とのコミュニケーションサポートや請求関係

・日常会話レベル以上の英語力(社内外コミュニケーションにて必要なこともあります

【学習塾で事務スタッフを募集。駅近の好立地で平日のみの勤務です。フルタイムが難し

【大手学習塾】 事務スタッフ (パートタイム検討可) (Job ID:34651)

・ビジネスレベルの英語力 (インター校のアドミンや教師とやりとりできるレベル)

【日系会計事務所】経理サポート/事務 (Job ID:34871)



お問い合わせ

・準ビジネスレベルの英語力をお持ちの方(ローカルスタッフとのコミュニケーションの ・子どもとコミュニケーションを取ることに抵抗がない方 【日系ビジネスサービス】営業職 兼 オペレーション担当 (Job ID:34907)



【ビジネスサービス企業にて保険事業に関わり、保険金請求や被保険者のサポート、

病院との連携などに携わっていただける方を募集しています】 営業、カスタマーサービス経験者 歓迎

・ビジネスレベルの英語力(社内、および病院などとの連携で使います)

・チームワークができ、また細かな点に注意を払える方

#### シンガポールでのお仕事や 生活に関する最新情報を発信中!

【2023年第3四半期 アップデート版】シンガポール労働市場調査結果 先日、シンガポール人材開発省(MOM)が求人倍率を含む2023年第3四半期の労働調査結果の確定版 をリリースしました。企業の正しい人材戦略立案に、転職検討中の方は市場トレンド把握にぜひお役立て

ください。また日本人向け転職市場については弊社コンサルタントにお問い合わせください。



セントラル

シティ

セントラル

業界: 金融

業界:会計

業界:教育



●【弊校本科生】過去3年間の平均合格率72.82% ● 過去10年間で230人以上が合格 ●本帰国後も継続受講可能 「新人日本語教師養成」Zoomオンライン無料セミナーを開催

【金融機関にて、業務拡大に伴い経営企画職を募集。マネージャーの補佐業務に従事

・1年以上の金融業界での経営企画、事業開発のご経験もしくは1年以上のコンサル

いただき、社内プロジェクト管理などに携わっていただきます】

・ビジネスレベルの英語力

・事業分析力、クリティカルシンキング必須

タント経験必須

2/2(金)、3(土)、4(日)、6(火)、7(水)、9(金)、10(土)、11(日)、他 内容は各回同一80分間。弊校HPよりお申し込み下さい。

LSEアカデミー(タイ・バンコク校) support.nk@lse-th.com LSEアカデミー Q



詳細と無料相談は、 こちら

こんなお悩み ありませんか? 「子どもとの関わり方がわからない」

「子どもの将来が心配」 「専門家に相談したいが通えない」

大阪府堺市北区長曽根町3077-1 なかもずクリエイティブセンター103

09017173570/+819017173570 010:00~19:00 

我が子の頑張りや努力に対

して、素直にほめることが

できるようになりました。

1年生のお母さま

 $(oldsymbol{arphi})$  reeracoen シンガポールで働く未来を、 共に描いてみませんか? ひとつの出会いから生まれる笑顔と、 幸せの連鎖で、ワクワクする未来をつくりたい。 リーラコーエンシンガポールでは、 より良い明日を求める人を応援します。



#### ▼就労ビザ情報や生活情報を配信中













(O



Reeracoen (リーラコーエン) Singapore Pte Ltd

EA Registration No: 12C5051

Address: 3 Anson Road, #08-03 Springleaf Tower Singapore 079909 (+65)-6557-0135







baby express

忙しいママの救世主人

搾乳の

BE Nude PRO ウェアラブル搾乳器 x2

貴重な最後の一滴まで保存しながら、敏感な先端を 保護するために、特に初期の必需品です。 シリコンミルクコレクター

●ブレストシールド

Code Proto

必需品セット

乳首にひび割れや痛みがある場合の代替品として便利な必需品です。

参シリコン収納ポーチ 使用済みまたは洗浄したポンプ部品は、この再利用可能なポーチの中に保管

してください。断熱性あり。ボトルやバッグを底部に保管し、ポンプ部品を上部

(購入はこちら)

TEL: 8747-1078 (中根)



●広い芝の園庭









programming.school.singapore codeproto.ronri

Baby Expressの商品を お手にとってご覧になれます。

早稲渋生による直筆コラムを連載して おります。どうぞ、ご覧ください。

vol. 100) Weekly SingaLife

早稲田大学系属早稲田渋谷シンガポール校

深め、

早稲田大学系属 早稲田渋谷シンガポール校 +65-6771-8118 57 WEST COAST ROAD, SINGAPORE 127366 admission@waseda-shibuya.edu.sg www.waseda-shibuya.edu.sg





ビジネスクラス キッズグループ クラス

通常\$100が 無機 テキストブック無料8 無料体験レッスン

3/4~新学期スタート!&学生ビザ申請可能 【【日本語でのお問い合わせ平日9:00~18:00】

360 Orchard Rd, #04-07/08 International Building S238869

€ 6336-0666 iapan2@canadian.edu.sg 日本語ページ http://www.canadian.edu.sg/

**(9)** 96474797







# 





国語・算数の教科書を 使って、しつかり字省したい!

本帰国後、スムーズに 転入させたい

年間指導計画に沿って学習 ②授業回数は44回/年(他補習校は40回/年) ③新1年牛進級を目指した

④小学準備クラス以上は毎回宿題が配布 ⑤中学インター・高校インターは 漢字2級取得目標 ⑥使いやすい回数券制度 幼児日本語クラスをご用意 ⑦入試なしで、内部生より優先的に進級

「国語力」の強化により「考える力」「感じる力」「想像する力」

「表す力」「国語の知識」「教養・価値観・感性」など総合的な力を 養うことで世界に通用できる力を身につけます!

2024年度新学期 (4月) 新入生入試の募集を開始いたしました! 申込締切日 募集学年:新1年生~新中学3年生まで 募集人数:各学年若干名 出願資格:2017年4月2日生まれ~2010年4月1日生まれ 申し込み・詳細はこちら▶

本学園は、年少から高校生までが幅広く学習する日本語学習・国語・算数の補習校です。 🥁 日本語で学習することより、日々の積み重ねで「国語力」にブラッシュアップが掛かります!



21 SingaLife

サイエンス工作

HERRISCH.

2

SingaLife 20

私たち、日本語マガジンクラブは、他の学校でなくUWC Dover校ならではの学校生活 や課外活動などを、より多くの校外の方々に知ってもらうことを目的に始めた同好会です。 本コラムの執筆という機会を用いて、UWC生による生の学校体験を連載しております。 どうぞ、ご覧ください。

#### ジャパニーズマガジン・ソサイエティーの誕生

G12 齊藤愛華



私の通っているUnited World College of South East Asia(UWCSEA) の2つのキャンパスのうちの一 つ、Doverキャンパスというインターナショナルスクールをご 紹介します。ブオナビスタMRT駅からバスで10分ほどのシ ンガポール南西部に位置しています。Doverは名門校が 集まる文教地区で、学校の裏のドアからシンガポール国立 大学のキャンパスに行けることはちょっとした自慢です。幼

稚園から高校まで、3100人程の生徒達が通う広いキャンパスの中には施設がと ても充実しています。生徒は114カ国から集まっているので、外見や考え方が異な



り、普段の生活の中で、自然と多様 性について学べ、視野を広げるに は最適な学校です。学校の友人達 は、一生懸命勉強しているので、良 い刺激になります。それ以外にも趣 味やリーダーシップ、アクティビ ティーなどに積極的に取り組んでい る人が多いです。スイスの大学に 入りたい、とドイツ語を学び検定を 受けている友人、水球で大学の奨 学金を取ろうと毎日練習に励んで いる友人、プロのように学校の ミュージカルで本格的に歌ったり

踊ったりしている友人がいたり、と様々な事を追求しています。頑張っている友人 達に囲まれることにより、なんでも出来そうな気がします。私自身も色々なことに挑戦 したいという気持ちが芽生えました。学校にはたくさんのクラブ活動がありますが、 日本人同士で気軽に交流出来るクラブがありませんでした。そこで、学年の枠を 超えて日本の文化や流行、良さなどを気軽に日本語で話せる場所を作りたいと思 いました。そこで立ち上げたのがジャパニーズマガジン・ソサイエティーです。毎週 一回、部員が集まり、「日本で今、何が流行っているの? | 「あの日本の本読んだ? |

等、それぞれが関心を持った事を気 軽に話し、話し合ったことを記事にま とめて、部員以外の日本人の生徒も 読めるように貼り出しています。海外 に出て生活することにより見えてくる 日本の良さや日本人ならではの特性 等を話し合えることは、日本人として のアイデンティティーを再認識するこ とに役立っています。クラブを立ち上 げたい、という挑戦の気持ちを受け 入れてくれた学校の環境にも感謝し ています。次回以降の記事では、部 員達が、さらに学校の良さをお伝えし ていきますので、是非ご期待下さい。









# 授業内容:漢字・発音・イントネーション・文法

ロイライ先生による日本語による中国語授業。こち らの中国語の学習教材はロイライ先生が自身のメ ソッドのもと作られたオリジナルのテキストであり、 長年の指導により培った学習ポイントが凝縮され ている。主婦や OL の女性たちが多く通う中国語の クラスでは、主に漢字の意味を理解しながら、会話 をするという学習スタイルが人気。学習単語数は入 門 400 字、初級・中級 800 字、上級 800 字とレ

Inior Montessorii Preschoolでのお子さんの成長とは? 



姉妹が11ヶ月の時に渡星 した翌日から、上の2人は お世話になった幼稚園。 本格的なモンテッソーリ



たちは今、どのように成長 2019年度卒園後藤葵 しているでしょうか。長男はバイオリンとの出会いが 一番大きかったと思います。卒園して4年が経つ彼で すが、朝起きて一番最初に、パジャマのまま、寝ぼけ の感動や、難しい曲に進む喜び、頭の中を空っぽにし然に習得していたのだそう。

取得。スラスラ話せる訳ではありませんが、十分に理 解できる能力を身につけた証です。

次男は、とにかくアートの男。小学2年生の彼の一 番好きな教科は図工で



を驚かせました。後からよ

眼で練習を始めるのがバイオリンです。朝の練習は彼 2021年度卒園後藤粋 くよく聞いてみると、モン のルーティンであり、1日のウォーミングアップのよう テッソーリのビーズ教材を使ってすでに覚えていたそ なもの。はじめてキラキラ星を弾けるようになった日う。掛け算とは思っていなかった「ワーク」を通して、自

て弾くことが、彼の精神安定に繋がっているようです。
今年卒業を迎える双子姉妹はどのような成長が見 また、毎日浴びていた英語のシャワーは、耳がとてもられるのか今から楽しみです。長女は運動能力が抜 育っていたということもあり、小学3年生で英検2級を 群に開花。園内の雲梯を後ろ向きに渡ってしまうほど



い、将来の夢は消防士と 言っています。can notが □癖だった次女は、見違 えるほど積極性を身に つけて、歌やダンスを楽

らったことがあり、とても 2023年度卒園後藤環・紬 「世界でたったひとり 誇らしげです。また、算数 のあなたが大好き」というももよ先生からの強い の九九の単元では、あっとメッセージは確実に子どもたちに届いていて、自己 いう間に覚え、親の私たち 肯定感が高く個性豊かな4人に成長しています。

#### Arts Junior Montessori

11 Chang Charn Rd, #02-02 Shriro House, Singapore 159640 9185 8804(日本語)

facebook.com/AJM0101 info@artsjuniormontessori.com

# ・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>・・・・・・</l>

帰国子女枠の受験対策/一般入試対策/中学受験対策/現地校の学習フォローや 日本語・英語学習など目的に合わせた指導でお子さんの成績を上げます!

お気軽にご相談ください。

下剋上成功への道! 偏差値の壁を乗り越える独自メソッド!!

WAMは、逆転合格を勝ち取る指導で実績を 上げてきました。偏差値50台から御三家への 合格、難関中(偏差値63)合格など、数多くの 『下剋上』を実現させてきました。WAMメソッド では、偏差値に関係なく「行きたい大学に合格 する」方法を指導。生徒を早慶上理、東大・京大 も合格できるレベルへ成長させます。 無料の体験授業も受けられますので、まずは



#### 成績が上がる勉強法教えます! 進学塾の宿題を目一杯やるだけでは 成績は上がりません

成績を上げることで一番大切なのはお子さんの学習状況を理 解して、何の教科のどの単元をどれくらい上げるかを把握し、何 をやらないと行けないかを明確にすることです。WAMでは生徒 さん一人ひとりに合わせてオー

ダーメイドカリキュラムを組み ます。予定通りに勉強できてい るか、勉強法は間違ってない か、など「このままで大丈夫なの かな」という不安を一切与える ことなく成績を上げることがで

#### 四谷大塚テキスト準拠の 中学受験対策

難関中学合格に導くコースです。四谷大 塚のテキストをベースにお子さまの学力を行います。一人ひとりに合わせてカリ 状況・志望校に合わせ個別カリキュラム

#### 早稲田渋谷シンガポール校 授業サポート

#### 日本人学校小学部•

#### 中学部の授業サポート お通い学校の授業・試験に合わせて指導

アンバサダーヒロ

国際バカロレア

早稲渋に合わせた指導を行い、定期テス 、実力テスト、TOEIC/TOEFLの得点を

国際バカロレアを熟知しているIB講師が

essayやmathなど評価基準を掴んでいる アップさせ、難関大学進学の夢をかなえ からできる要点を捉えた指導で、成績を

コースは一例です。他にも一人ひとりに合わせたカリキュラムで、成績アップ・志望校合格へ導きます!

# 個別指導 WAM クレメンティ校

住所 154west coast road west coast plaza #01-21/22 Singapore 127371

TEL +65-8371-6090 HP https://wam-e.sg





お問い合わせ・お申し込み・開校情報や教室情報など詳細はこちら▶

# グローバル時代の新教育は、オービットにお任せください!

シンガポールの学習環境を活かした受験準備と進路選択をトータルサポートできるのはオービットだけです



得ている理由がここにあります。

30年以上の実績とノウハウを持つ「オービット」

が、グローバル型の中学・高校から高い評価を

グローバル型進学塾 「オービット」の特長

POINT 1

グローバル時代に必須の「PISA型学力」を養成し、新しい時代の入試にも対応

POINT 2

海外在住のメリットを最大化する「4技能型アカデミック英語」 指導

POINT 3

日本人学校生・インター校生それぞれの特性を知り尽くした進路・学習指導

## グローバル時代の多様な進路を実現できるおすすめコース 帰国枠中学受験と、英語学習・習いごとの両立をしたい小学生には…

■G(グローバル総合)コース(小3~小6)【国·算】 グローバル時代に必須のPISA型学力を養成。帰国枠中学受験・編入や日本人学校中学部「グローバルクラス」入級

などの幅広い進路準備と英語学習、海外体験を両立させる海外生の王道コース \*帰国枠受験クラス:帰国枠受験に向け、ムリ・ムダを省いた短期集中の効率の良い受験対策クラス

帰国後も伸ばせるバランスの良い英語力向上のために・・・ ■Pre-Advanced English(小3・4)/Advanced English(小5・6)/ ESLサポート(小4~6)【英】

学習効果を最大化する学校別、学齢別、レベル別のクラス設定と、日本人とネイティブによるチームティーチングで4 技能型英語力を効果的に養成。世界標準の英文発声ソフト「MyET」の活用で授業外でも効果的にトレーニング

ンガポールからの難関高校受験やインター校IBDPを 目指す中学生には…

■G(グローバル総合)コース(中1~中3)【国・数・英】

難化する高校受験に対応。早稲田渋谷をはじめとする大学附属高、グローバル型難関高受験・中学編入や、将来の

#### 、将来の帰国枠大学受験準備をしたい高校生には… ■高等部コース(G9~12)

TOEFL、IB-Math、大学入試小論文、大学受験願書添削指導など、効率良く学校のスコアを上げ、国内・海外大学 受験を成功させる効果的なプログラム。英語をさらに伸ばしたい早稲渋生にも対応。

#### 新開講!日本人中グローバルクラス入級審査対策講座 ■Global Class Preparation(小5·6)

日本人中グローバルクラス入級審査の結果を大きく左右する、英 語でのコミュニケーション力の向上と、英語資格サポートを行いま

引講! 最短距離でESL修了を目指す 中高生向けサポート講座

■English Foundation(中1~高2)

日本人講師とネイティブ講師によるチームティーチングにより、実 用的な文法知識・語彙構築と、正確なWriting Skillの習得を目指



入会個別相談 授業体験 随時実施中!

来星したばかりの方、帰国時期が未定で今後の進路方針にお迷いの方などを 対象に、ベストプランをご提案します。塾選び、進路方針や学習方法等に関する セカンドオピニオンも承っております。※詳細、お申込みはウェブサイトから。









SingaLife 22 23 SingaLife



Kowayo Aesthetic Clinic

Esplanade & Cityhall MRT

~金:11:00-20:00

97282087

O Citylink Mall, #B1-29, Singapore 039393







maxwell (駅から徒歩1分)



目立たない

年末の大掃除前のこの時期に、お気に入りの 💣 ಕ-100

バッグのメンテナンスはいかがでしょうか?

装着が簡単

ご予約・詳細はこちら

日本語スタッフ常駐だから安心

もちろん英語対応も可

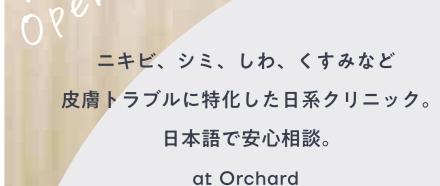
1 Tanjong Pagar Plaza #02-24 S082001 Tel 6538-1400 WhatsApp +65-9787-1209

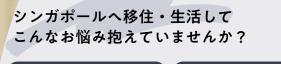




心配なし







ニキビやシミ、しわ、くすみが気になっている慢性的な肌トラブルに悩んでいる

子供がニキビに悩んでいるが、どの病院が良いかわからない

肌の悩みやその対策について日本語で相談したい

#### そのお悩み、私たちが解決いたします。

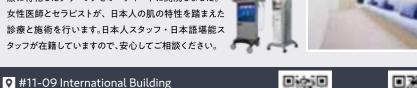
20,000 件以上の日本人皮膚データを持つ KINS が、National Skin Centre 等で 20 年以上の皮膚科医としての臨床経験を持 つ Dr. Henry をメディカルアドバイザーに迎えて、皮膚治 療に特化したクリニックをオーチャードに開院しました。 女性医師とセラピストが、日本人の肌の特性を踏まえた 診療と施術を行います。日本人スタッフ・日本語堪能ス





あ気軽にご相談

ご来院へださい!

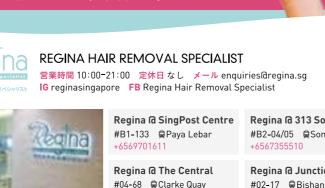


360 Orchard Rd, Singapore 238869 



ION Orchardis 地下3階 11:00-21:30 定休日: なし





ハイブランドの鞄工房での経験を経て、18年間バッグのメンテナンスに携わるプロの職人が修理します。 来店予約 #B2-04/05 @Somerset 事前にワッツアップやインスタグラムでお問い合わせください。 Regina @ Junction 8 JATOW'S LEATHER ARTISANS 守るプラスチック S 9668 8940 iatows\_leatherartisans カバーを無料で //www.facebook.com/profile.php?id=10002911544508 差し上げます。

SingaLife 24 25 SingaLife







s\$388

HIFU フェイス&ネック





O Citylink Mall, #B1-29, Singapore 039393





8318-4653 What's App & SMS





# できてしまったシミ、ピコレーザーで解決しませんか? Halley Medical Aesthetics ピコレーザーは、シミ、そばかす、年齢によるシミ、ニキビ跡などの色素沈着を薄くし、均一



な肌色と輝きを目指すものです。ピコレーザー治療は、皮膚の表層へのダメージを最小限 に抑えながら、皮膚の悩みの色素を破壊することができるため、非常に効果的です。 アジア人の最もデリケートな肌にも適した施術です。

ピコシュアプロの最新バージョンに加え、当クリニックの3つのピコパワープログラムの フォトナ PQXピコレーザーと組み合わせることで、より効果的な治療も可能です。

#### HALLEY'S

ピコシュアプロ レーザー治療

**\$590**(税別)

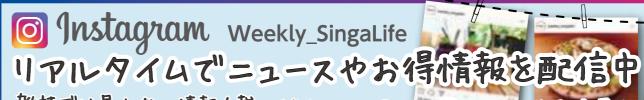
3つのピコパワー レーザー治療 \$590 (税別)

日本とシンガポールの環境の違いは、気温と湿度が 高いことです。シンガポールは一年中暑く湿度が高 いため、日本よりも紫外線の影響を感じやすいかも しれません。特にシンガポール在住の日本人は、日 焼けによって肌の色素沈着が多様化する可能性が

普段日焼け止めで気をつけることも大切ですが、肌 の色素沈着に関する様々な悩みを解決するには、ハ リーメディカルエステティクスのような日本語サ ポートのあるクリニックへ相談に行くのも良いので



②277 Orchard Road orchardgateway #03-15, S238858 S6737-8233 S月~日 10:00~21:00 Sinfo japanese@halley.com.sg ●www.halley.com.sg/jp/ € @halleymedicalaestheticsjapanese @halleymedicalaestheticsjapan • japanesevideos.halley.com.sg



雑誌では見れない情報も載ってたり、、、? 詳しくは Singalife 公式インスタグラムをフォローしてね!









435 オーチャードロード、ウィスマアトリア、 #15-04、シンガポール 238877

URL https://tokyogarden-clinic.com/ja/

WhatsApp 6732 0402 / Mail info@tokyogarden-clinic.com



## Colors C 最高の美容体験を。

「SingaLifeを見た」で 2024/2/29まで有効 ※新加入スタイリストSAKUMA対象 ※ご新規の方限定

単品メニューで30%OFF →カット \$110→<mark>\$77</mark>

2つのセットメニューで40%OFF →カット+カラー(ミディアム) \$310→**\$18**6

3つ以上のセットメニューで50%OFF →カット+カラー(ミディアム)+トリートメント

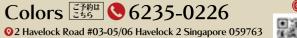
Clarke Quay駅より徒歩2分Chinatown駅より徒歩7分

\$420**→\$210** ※トリートメントは\$110のメニュー ※トリートメントの種類は \$60~\$260までございます

◎10:00~20:00 定休日なし











27 SingaLife SingaLife 26

Tokyo Garden





# TEL 6255-7490

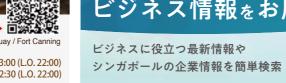
大型テレビ導入で野球観戦も可能!

9 Raffles Blvd, # 02-10 / 11 Millenia Walk, S039596 で予約はこちらから! 営業時間:月~土11:30-14:30 17:30-21:30(LO21:15) 日11:30-14:30 17:30-21:00(LO20:30)









ランチ 月~日12:00 - 14:30 (L.O. 14:00) ディナー月~木18:00 - 23:00 (L.O. 22:00) ディナー金・土 18:00 - 23:30 (L.O. 23:00) ディナー日 17:30 - 22:30 (L.O. 22:00)

シンガポール事業拡大に欠かせない ビジネス情報をお届け ビジネスに役立つ最新情報や







実務経験不問! 情熱をもって一緒に情報発信していただける仲間を募集しています。

お気軽にご連絡ください! recruit@fiftyonemedia.com(竹下) まずはこちらまで



# SingaLife Gourmet Report (

1.店内の様子 2.【大人気】北海道美瑛ジャージーミルクのクリームたっぷり!Hokkaido Cream Puff 1個 S\$7.0++/3個

4. 店名を冠した絶品ラテBaristart Latte (hot / iced) S\$6.7++※希望の絵柄があれば注文時にレジでオーダーを

\$19.5++ 3.帯広名物のジューシーな帯広ぶた丼Obihiro Butadon S\$19.8++

# 【Baristart Coffee】が ウィスマ・アトリアに3号店をオープン!!

今回はオーチャードに昨年9月15日、3号店をオー プンさせた【Baristart Coffee】をご紹介。人気の

2015年6月に札幌大通に1号店をオープンしたあ 、、瞬く間に人気のカフェとなり、海外初出店はな んとここシンガポール!使用されている「美瑛 ジャージーミルク」は、北海道産牛乳のうちわず か800頭しかいない日本の牛の頭数の、わずか 1%という希少で上質なミルク。濃厚でクリーミー な甘さが特徴で芳醇な味わいです。

そんな上質なミルクや乳製品をふんだんに取り 入れたコーヒーメニュー、ドリンクやデザート、また 厳選された北海道産の黒豚などのお肉を使っ

た日本由来の美味しいメニューが目白押しです また、北海道出身のグローバル・チーフ・バリスタ 竹内氏は、世界基準のトーナメントラテバトルであ るUCCコーヒーマスターズラテアート部門北海道

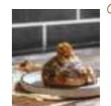
SingaLife Editor's Choice

Text by SingaLifeグルメ倶楽部

場所はオーチャード駅の出口3番の地下道直結 のウィズマ・アトリア4下。フードリパブリック(フード コート)の隣にあり帽子をかぶったクマさんのロゴ

地区大会で優勝経験の持ち主。

ショッピングや観光の合間に、厳選された北海道 のエッセンスをシンガポールで堪能してみてはい かがでしょうか。きっと次も、そしてその次もまた足 を運びたくなることでしょう!



見逃せない!期間限定のスペシャルメニュー!

季節や祝日に応じた期間限定メニューが楽しめます! たとえば、昨年8月にはナショナルデーを記念して、テ・タリ (地元で人気のホットミルクティー)のシュークリームが登場



# Baristart Coffee Singapore 北海道産の上質なミルクにフォーカスした

■ Tel: 9836 9113

■ Add: 435 Orchard Rd, #04-01 Wisma Atria, S238877/他店舗: Tras Street店、Sentosa店

■最寄り駅: Orchard駅

■ Open:月~日11:00-20:00

■ URL: https://www.baristartcoffee.sg

■FB:@baristartcoffeesg/IG:@baristartcoffee\_sq



白い広々とした店内の清潔感と壁に美しく並ぶ大量の本たち!本屋さ んと隣接しています。美しい表紙を眺めならがコーヒーをいただくこと ができます。白、黒、グリーンの3色でコーディネートされた店内はとても 心地よく過ごせる空間です。座席数は約50席。

レジ横には、持ち帰り用スイーツやドリンクなどのショーケースがあり萌 え断なフルーツサンドなどが並んでいました。







#### ベドク本店

740 Bedok Reservoir Road #01-3177 S470740 (Bedok North 駅から徒歩 10 分) TEL:8762-2088 営業時間:11:30-15:00(L.O.14:30)、17:30-22:00(L.O.21:30) 定休日: Instagramをご確認ください



Killiney Road店

107 Killiney Rd S239547 TEL:9355-1618 営業時間:11:30-15:00(L.O.14:30)、 立地抜群! 17:30-22:00(L.O.21:30) Someset 駅か Killiney Road店 定休日: Instagramをご確認ください

べドク本店 

徒歩3分!







#### シンガポールの伝統的なクレイポットライス

炭火でじっくり焼き上げた懐かしくホッとする料理 と、60種類以上の郷土料理をお楽しみください。

当店のクレイポットライスは炊き上がりに約30分かかりますので、炊きたてをそのままお召し上がり いただけます。お待たせしないよう、ご予約の際 は事前にご注文をお願いいたします。

### 芦笼 砂煲饭

GEYLANG

- **6744 4574 / 6744 3619**
- **9** 361, 363, 365 Beach Road, Singapore 199576
- □ エアコン完備・近くに駐車場有
- (f) @geylangclaypotrice

# タンパガの人気レストラン

シェフ自ら厳選した旬の食材で、常に新しいメニューを提供します。豊富なワインもご用意。 フレンドリーな雰囲気の中、お食事とのペアリングもお楽しみください。

> シェフの説明とともにお出しするメニューは3種類のおまかせコース。 定期的に材料を変えるので、毎回違ったメニューを味わえます。

#### CHEF'S TABLE

◇ 火~木 18:00-24:00 (ランチ)金のみ実施 12:00-15:00







RESTAURANT

住 所 61 Kampong Bahru Rd, Singapore 169368 最寄駅 Outoram Park MRT 出口6(徒歩10分) Spooner Road Car Parksのすぐそば

電 話 83889595 (Whats)

時 間 11:30am-14:30pm, 17:30pm-21:30pm 定休日 Monday

メール daniuteochewseafood@gmail.com

Instagram @daniuteochewseafood

予約はGoogleMapかり



気軽に通える美味しいお肉屋さん

# **JUN'S BUTCHERY**

リバーバレーにある こだわりの日韓精肉店





# お肉の配置を再開しました。

最低注文価格S\$100から受付! お店の商品を250g単位で ご注文いただけます。例:250g/500 750g~)

下記の商品は表示のグラム単位で販売

·味付け肉 250g or 500g ·骨付きカルビ 1kg ·牛タン 200g ・ユッケ 200g

#### ご注文方法

①WhatsApp +65 9859 4277で注文

②PayNow 9116 8579でお支払い

③合計金額を受信したら、支払い完了画面をスクリーンショットして送る 配達料 合計S\$200以上で配達料無料 〈例〉プンゴル在住でS\$150注文-

合計S\$200未満▶配達料S\$20~(場所により変動)

※金曜日のご注文は月曜日にお届け

ご不明な点は 6219 2454 までご連絡ください







## **JUN'S BUTCHERY**

23 Hoot Kiam Road Singapore 249405 月~日:10:00~19:00(定休日なし)

TEL: 6219-2454 instagram: junsbutchery



大<sup>人</sup>社会科見学

#### 大人の社会科見学 筆者 森山 正明

大人の社会科見学シンガポール版は、シンガポールで生活している方々へ、シンガポ ールの奥深さを知ってもらいたい思いで活動を始めました。「3ヶ月も住んでいればシ ンガポールは飽きてしまう」と巷では言われますが、なかなかどうして、この地ならで はの楽しみは、尽きることはありません。2013年11月からこのサークル活動を始めて 約11年。行ったイベントは、200回を超え、その中から読者の方にもシンガポール の文化や習俗について年中行事を軸に紹介をして参ります。

人の社会科見学の電子書籍版完成 詳細はこちらから https://mori2hk.booth.pn



1/9(火)~新メニュー

帆立とじ丼 \$8.9

KATSU-AN JAPANESE TONKATSU

The Suntec City店 #B1-149

お米は日本産コシヒカリ100%、牛肉はUSビーフを使用



日本同様にカウンター席/テーブル席を設けておりますので、お1人様でもご家族でも (キッズブレートも充実!) **お気軽にご来店ください。テイクアウト、デリバリーも可能です!** ※メニューの価格は全て税込、ノーサービスチャージです。





メニューも充実!



**● ICHIKOKUDO € 株全 ®** 





島内8店舗!お店と最新メニューはこちらから▶▶

Instagram: @ichikokudosg FB: @ichikokudoSG



網焼きで香ばしく焼き上げた 肉・魚を具沢山豚汁、 お惣菜と一緒にどうそ







鳥もも肉

\$16.5

**⊙** 12 Gopeng Street,#01-16 Icon Village, S078877 



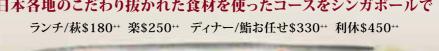
SingaLife 気になっている情報を自分の言葉で伝える! まずは以下まで、お気軽にご連絡ください

話題のお店にいち早く行ってみんなが

区 recruit@fiftyonemedia.com(竹下)











日本からの旬の食材をご堪能ください!



**鮨来村の姉妹店で「プロフェッショナル仕事の流儀」でも** 特集された相模湾の漁師直送の鮨種を揃えています

新蘇助 428 River Valley Rd, S248327 TEL:8869-7589。 OPEN: 火~土 ランチ 12:30-15:00 (最終入店13:30) ディナー 19:00-22:00 (最終入店20:30) ご予約はこちら >>>









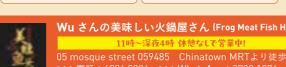
SingaLife オフィス無料郵送

SingaLifeを毎週オフィスに 無料でお届けします

- ●希望部数
- ●会社名
- ●住所
- ●ご担当者様名
- info@fiftyonemedia.com まで











グランドコプソーン店では、 現代的な点心から定番のメ ニューまで、40種類の作り 立ての料理を味わうことが

RED HOUSE

**B**I

樓

QRコードを読み込むと、メ ニューが表示されます。

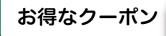
# redhouseseafood.com (f) @ @redhouseseafood

Grand Copthorne Waterfront, Singapore 169663

Life 公式アカウントからお友達限定情報をゲットしよう!







キャンペーン情報









# 広告掲載のお問い合わせはお気軽に日本語でどうぞ!

TEL: 8747-1078 (中根)









LINE

# =」ンガポールで買える!

# 自然豊かなの風土が育んだ。美味しい自然窓



## 食味と品質は日本トップクラス

岩手県は古くから米の品種改良に積極的に取り組んでおり

今では日本有数の出荷量となっています。岩手の豊かな大地と清涼な気候で害虫や病気に かかりにくい環境を生かし、農薬や化学肥料を控えた安全・安心な米作りを進めています。



## 岩手あきたこまち

バランスが良くあっさりとした味わいが 特徴のあきたこまちは、和食との相性が

強い粘りと弾力性があり、冷めても味が 落ちにくいのでお弁当やおにぎりにも おすすめです。



## 岩手ふるさとひとめぼれ

岩手県奥州市産のひとめぼれ。 炊き上がりに光沢があり、ふっくらとした 食感が楽しめます。味はもちろんのこと、 安全性や環境への配慮も高く評価されて います。米の食味ランキングで最高ランク 「特A」を23回も受賞している全国的に 認められたお米です。



#### 岩手ひとめぼれ無洗米

岩手には肥沃な大地、湧き水、昼夜の 寒暖差など、ひとめぼれ栽培に最適な 条件が揃っています。

岩手県産のひとめぼれは柔らかく、ほど よい粘りと甘さのある品種。

無洗米なのでお米を研ぐ必要がなく、時間 が節約でき、環境にやさしく便利です。



の取れた食味をお楽しみください。

## 岩手ふるさとササニシキ

岩手県産の5大品種のひとつ。 炊き上がりの香りが良く、口の中でほど けるような柔らかい食感が特徴。 甘すぎず、あっさりとした味わいのため、 刺身や煮物などの和食に最適です。



- 明治屋、伊勢丹スコッツ店、さくらやなどの 日系スーパーで購入することができます。
- オンライン (Redmart、Shopee Supermarket、 Fairprice Online、Amazon)で ご注文いただけますと、玄関先までお届けします。





- ② 33 Senoko South Road, Singapore 758085
- Email sales@tspsonghe.com.sg
- WEBsite www.tspsonghe.com.sg

SALT & PALM

モダンアジア料理と 30種類以上のワインの

ペアリング







住所: 467 Joo Chiat Rd, Singapore 427678 営業時間: 月~金 5:00PM - 10:00PM 土日祝 11:00AM - 3:00PM . 5:00PM - 10:00PM



その他のメニューはQRコードから

www.saltnpalm.com.sg







その他のメニューはQRコードから

www.kota88restaurant.com **@ f @**kota88restaurant

Tong Seng Produce Pte Ltd は、アジア人の主食である米を中核製品と

# EVENT& TOPICS Weekly

最新のイベント 情報まとめ

イベントの開催に関しての詳細は主催者にご確認ください。

2月3日~

#### **HARRY POTTER**



森の中の小道を歩き、ハリー・ポッターやファン タスティック・ビーストの映画に登場するヒッポ グリフ、ユニコーン、ニフラーなどの生き物たちに 出会える。所要時間は約30分~60分。3歳以下

■ 2月3日~

場 Coastal Trail, セントーサ島

[Web] https://hpforbiddenforestexperience.com/singapore/

2月16日

#### **CNY**

#### LION DANCE PERFORMANCE ライオンダンスパフォーマンス

1月8日~2月25日まで旧正月イベントを開催 しているi12カトンは、16日に迫力ある獅子舞 を太鼓のリズムにあわせて披露する。ご家族 やお友達とシンガポールの獅子舞をお楽しみ ください。

間 2月16日 12:00

場 i12 Katong, Main Entrance and Level 1 Atrium

[Web] https://il2katong.com.sg

**Happiness** 

**GProsperity** 

2月17日、18日

#### CNY

#### Wan Qing Festival of Spring **Weekend Open House** ワンチンフェスティバル週末オープンハウス

親子で参加できる旧正月のワークショップが盛 りだくさん!ストーリーテリング、ドラゴンのひげ のお菓子づくりワークショップ、お子様のドラゴ ンダンス体験、中国太鼓ワークショップなど。入 場無料、ワークショップによっては参加費と予

■ 2月17日、18日 10:00-19:00

■ Sun Yat Sen Nanyang Memorial Hall

[Web] https://www.sysnmh.org.sg/en/whats-on/events/wan-qing-festival-ofspring-2024

2月20日~25日

#### **PICK UP**

#### **SINGAPORE AIRSHOW 2024** シンガポールエアショー2024



民間機からビジネスジェット、ヘリコプター、軍 用機まですべてを網羅したアジア最大級のエ アショー。24日~25日は4年ぶりに一般公開 される。展示飛行はウェブサイトをご確認くだ さい。地上にも多数の民間機、軍用機が展示さ

閏 2月20日~25日

場 Changi Exhibition Centre

[Web] https://sistic.com.sg/events/airshow0224

2月23日、24日

#### **PARADE**

#### **Chingay Parade 2024:** チンゲイパレード2024



シンガポールの豊かでユニークな多民族文化 を紹介する毎年恒例のイベント。今年のテーマ は「ブロッサム」。230メートルのインタラクティ ブフロアプロジェクションも見どころ。日本人 会も参加する、アジアで最も大きなパレードを お楽しみください。

関 2月23日、24日

場 F1 Pit Building

[Web] https://sistic.com.sg/events/chingay0224

2月24日、25日

#### **MARKET**

#### **Healthy Farmer's Market** ヘルシーファーマーズマーケット

ジョーチャットのクレーンで新鮮な野菜や果 物、ヘルシーなお菓子のポップアップが登場 する。体と心によいアクティビティも。

閏 2月24日、25日 10:00-18:00

GET HEALTHY

FARMER'S

☐ Crane, 285 Joo Chiat Rd, Singapore 427535

[Web] https://www.wearecrane.com/things-to-do/get-healthy-pet-friendly-

~3月3日

#### **CHILDREN**

#### KidsFest 2024 キッズフェスト2024



毎年恒例のキッズフェスト劇。今年は、「きょう はみんなでクマがりだ!」、「スポットの誕生日 パーティ」、「アイ・ビリーブ・イン・ユニコーンズ」、 「はらぺこあおむしショー」の4作品。

畴 ~3月3日

場 Esplanade Concert Hall

[Web] https://sistic.com.sg/events/kidsfest0324

~3月9日

#### CNY

#### **Chinatown Chinese New Year** Festival 2024 チャイナタウン旧正月フェスティバル

チャイナタウンのメイン通り沿いにドラゴン (辰)のランタンが飾られる。ライトアップさ れたドラゴンと写真を撮れるほか、旧正月の ショッピングをしたり、アートワークショップ に参加したり、文化パフォーマンスを鑑賞し たりできる。

ு 3月9日

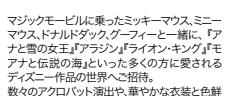
場 チャイナタウン

[Web] https://chinatownfestivals.sg

3月9日~17日

#### DISNEY

#### Disney On Ice presents 100 Years of Wonder



やかな舞台演出をお楽しみください。

場 Singapore Indoor Stadium

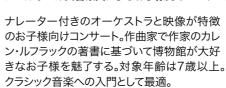
ு 3月9日~17日 🛗

[Web] https://ticketmaster.sg/activity/detail/24\_doi2024

3月16日

#### **CONCERT**

#### SSO Concerts for Children: Sleepover at the Museum シンガポール交響楽団によるお子様向けコンサート



ு 3月16日

場 Esplanade Concert Hall

[Web] https://sistic.com.sg/events/S0T2411-2

~3月31日

#### **CHILDREN**

#### **Changi Festive Village** チャンギ フェスティバル ビレッジ



ゲーム、バウンシーキャッスル、カーニバルの乗 り物、ゴーカートなど、キャンディをテーマにした カーニバル。氷の滑り台やイグルーもあり、30 分ごとに雪が降るスノーハウスをお見逃しなく。

場 Changi Airport, Terminal 3, Level 1

[Web] https://www.changiairport.com/en/changifestivevillage.html

常設展

#### アジア文明博物館(ACM)常設展 日本語ガイドツアー

**MUSEUM** 

アジア文明博物館には、アジアと世界の繋がり に焦点を当てた豊かな芸術遺産が展示されて います。これらは交易の歴史を明らかにするだけ ではなく、思想の交流や信仰の影響を物語りま す。9世紀の沈没船から引き上げられた品や陶 磁器、ジュエリー、テキスタイルなどアジア文化 の多様性を体感できる展示品をご鑑賞下さい。

間 常設展 日本語ガイド 火~金曜および第二土曜10:30~

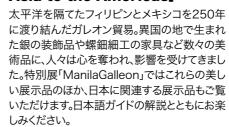
場 アジア文明博物館(ACM)

[Web] https://jdguide.exblog.jp/

#### ~3月17日

#### **MUSEUM**

#### 特別展「Manila Galleon: From Asia to the Americas,



₿~3月17日

場 アジア文明博物館 1 Empress Place

【Web】 < JDプログ>https://jdquide.exblog.jp/ < ACM>https://www.acm.org.sg

~2月25日

National Museum of Singapore

#### **MUSEUM**

#### NOW BOARDING: Experiencing Singapore through Travel. 1800s-2000s

1800~2000年代にかけてシンガポールにやってき た旅行者たちが、どのようにシンガポールを描き、感 じたのか、旅行を通してシンガポールのアイデンティ ティをたどります。旅行ガイドブックに着想を得て、交 通、宿泊、飲食、観光、娯楽、ショッピングの6つテーマ に沿って展示されます。入場料\$18(特別展1種)、\$27 (特別展1種+常設展)、\$40(特別展2種+常設展)

場 シンガポール国立博物館 地下1階 Exhibition Gallery 2 【Web】 <JDブログ> https://jdguide.exblog.jp/

~3月3日

Singapore Art Museum

#### キーワードは「アジア」「時間」「トラ人間」 ~ 《Time & the Tiger》

**MUSEUM** 

「あいちトリエンナーレ2019」にビデオインスタ レーションを出展し、大きな注目を集めたシンガ ポール人男性アーティスト、Ho Tzu Nyen(ホー・ ツーニェン)をご存じですか?彼が約20年間にわ たって制作した絵画、映像、ビデオインスタレー ションなど、魅惑的な作品が一堂に会します。最 新作も見られる貴重なチャンスをお見逃しなく!

■ シンガポール美術館 タンジョンパガー・ディストリパーク別館 Level 1, Gallery 1 & Gallery 2 【Web】<JDブログ> https://jdguide.exblog.jp/

2月29日~3月3日

#### **GOLF**



**CHAMPIONSHIP 2024** HSBC女子世界選手権 全米女子プロゴルフ協会ツアー公式戦・HSBC

**HSBC WOMEN'S WORLD** 

女子チャンピオンズ2024がシンガポールのセン トーサ島、セントーサGCセラポンで開催される。 賞金総額は180万米ドル。

**PICK UP** 

閩 2月29日~3月3日 場 Sentosa Golf Club

[Web] https://sistic.com.sg/events/hsbcwwc2024

公開中



**Argylle** アーガイル

進行している陰謀に似すぎていたため、命を狙わ れることになってしまう。 監督:マシュー・ヴォーン

スパイ小説「アーガイル」シリーズの著者である

愛猫家の小説家エリーは、小説の内容が現実に

キャスト:ヘンリー・カヴィル、ブライス・ダラス・ ハワード、サム・ロックウェル

[WEB] https://www.gv.com.sg

#### **Disney's Wish** ウィッシュ

どんな願いも叶うと言われる魔法の王国ロサスでは 国民は偉大な魔法使いであるマグニフィコ王に願 いを捧げ、いつか王様が魔法で自分の願いを叶えて くれることを信じて暮らしていた。しかし、アーシャは、 人々に慕われているマグニフィコ王が、実はみんなの 願いを閉じ込め支配しているという王国の真実をひ とり知ってしまう。

**PICK UP** 

監督:クリス・バック キャスト:アリアナ・デボーズ [WEB] https://www.gv.com.sg

公開中

#### Migration、FLY!/フライ!

マガモ一家はニューイングランドの池の周り で安全に暮らしている事に満足しているが、母 親のパムは環境を変えて、子供たちに広い世 界を見せたいと望んでいた。パムは夫のマック を説得して、ニューヨーク市を経由し、熱帯の ジャマイカへ約3000キロの大冒険に飛び立

**PICK UP** 

キャスト: クメイル・ナンジアニ、エリザベス・バ

[WEB] https://www.gv.com.sg

監督:バンジャマン・レネール

掲載無料

#### 青森県人会

■ aomori.singapore@ gmail.com(飯田)

#### 岩手県人会

■ sk03s22@gmail.com (榊原)

#### 福島県人会

singapore fukushimakenjinkai@ymail.ne.jp

■ ibarakikenjinkai.sg@ gmail.com

#### 栃木県人会

■ tochigilove@yahoo.com.sg FB: facebook.com/groups/ 1616060331970326

#### ■ singamouse@gmail.com

群馬県人会

埼玉県人会

#### ■ saitama.sg@gmail.com

#### 千葉県人会

■ singapore@chibabank. co.jp(嶋野)

#### 東京都民会

■ Facebookにて検索

#### 神奈川県人会 ■ yuichi masuko@suzue.co.jp

#### 新潟県人会

■ h.sit2185@gmail.com (斎藤)



東 動

**NOMURA REAL** 



## 【お問い合わせ】 □ 日本語でもOK! 6737-5187

tps@tokio.com.sg

www.tokioproperty.com.sg

■ Facebookにて検索

■ oyaki. nagano. sg

■ shizuoka.singa@gmail.

■ aichisingapore@gmail.

■ sgkyotoclub@gmail.

■ sgota9900@gmail.com

■ naraken.sg@gmail.com

■ kagawakenjinkai.sg@

■ yesmasa@gmail.com(中川)

■ shimane.singapore@

sg(上原)

山梨県人会

長野県人会

@gmail.com

静岡県人会

愛知県人会

三重県人会

com(牧戸)

(太田)

奈良県人会

香川県人会

島根県人会

長崎県人会

gmail.com

大分県人会

gmail.com(津戸)

gmail.com(壺屋)

■ hokuriku@singnet.com.

#### 慶應義塾シンガポール三田会 慶應義塾大学および大学院を 卒業・留学された方々

com(黒田)

■ info@sgmitakai.com

#### シンガポール立教会(立教大学) 定例会(飲み会)、ゴルフなど

□ rikkyokaisg@gmail.com

#### シンガポール稲門会(早稲田大学) 毎月の定例会やその他イベント **■** tomonkai.singapore@

#### 日本大学OB会(桜星会)

gmail.com(高橋·松浦)

日大に縁のある方は誰でもOK ■ watabe@singnet.com. ☑ iseshima@pearlfalco. sg(渡部尚)

#### 津田塾大学同窓会シンガポー 京都倶楽部(京都府公認の団体) ル支部

津田塾大学の卒業生 tsuda\_hoshi@hotmail.

# 青山学院同窓会 シンガポール

懇親会やゴルフ等、気さくなメ ンバーが待ってます。女性多し!

■ akf@frontier.com.sg(大井)

#### 東京学芸大学同窓会

東京学芸大学卒業の方々へ! ishiharamari 1 009@ gmail.com(石原)

#### 東京女子大学同窓会 シンガポール支部

東京女子大学同窓生 ■ tonjyosingapore@ gmail.com

#### シンガポール麻布会

駒場東邦OB会

学された方々

gmail.com

います。

gmail.com

邦友会シンガポール集合!

tetsu.takeuchi@mhm-

global.com(42回生竹内)

東京外国語大学を卒業及び留

■ tokyogaigo.singapore@

和敬塾OB会シンガポール支部

和敬塾出身の方々。最近設立し

ましたばかりで、OBの方探して

■ wakei.singapore@

シンガポール東京外語会

■ Nagasakikenjinkai.sg@ 麻布中学•高校出身者 ■ azabusg@gmail.com

■ oitakenjin.sg@gmail. com

#### 宮崎県人会

■ miyazakikenjinkai.sg@ gmail.com

鹿児島県人会 ■ satsuma@ritzjapan. com

gmail.com

OG会

学同窓会)

■ sgkumamotokenjin@ gmail.com

福岡県人会事務局 ■ fukuokakenjinkai.sin@

シンガポール青葉会(東北大

湘南高校・シンガポール湘友会

湘南高校の卒業生、ゆかりのある方

芝浦工業大学、大学院、付属中

学高等学校を卒業された方

■ singapore.shoyukai@

gmail.com(間所)

芝浦工業大学 校友会

#### 武蔵野音楽大学同窓会 卒業生の方ぜひご連絡くださ

#### い。年に二回ほど日本人会で食 校友会/大学同窓会 事会をしています。 メンバー募集 ■ musasinosingapore@

ymail.ne.jp 山形大学シンガポール OB/

#### 東京工業大学同窓会(大岡山 山形大学·大学院卒業生 クラブ)

 yamadai.sg@gmail.com 飲み会、ゴルフ等。東京医科歯 科大学出身の方も大歓迎です。 ■ tokodaisin@gmail.com

#### 東北大学卒業および大学院修 横浜翠嵐高校シンガポール同

了された方 ■ shojikeizo@gmail.com(庄子) 美なりや翠嵐。卒業生、可愛子、

# 縁のある方誰でもOK

■ dahoo@yahoo.co.jp (末 ヨコイチ会(横浜市大同窓会)

#### 「横浜」と言っても、横須賀に限 りなく近い小粒な同窓会です ■ arima.kurita@gmail.com

■ kuddha1604@gmail.

# gmail.com(中浦)

com

## 大阪市立大学OB/OG会

■ nanseikaisingapore@

南山大学同窓会(南星会)

く親睦を深めています

卒業年代出身キャンパス関係な

大阪市立大学の卒業生 ■ youshun777@icloud. com(大寺)

#### 大阪大学・シンガポール黎明会 懇親会·大学対抗ゴルフなどの

■ reimeikai.sg@gmail

## 関西学院同窓会シンガポール

支部 関西学院にゆかりのある方 ■ naotamy7@gmail.com

#### 関西大学千里会

シンガポール支部 関西大学OB/OG会 ■ kandai.senri.singapore@ gmail.com

#### 関西大学 総合情報学部 総情の卒業生の方.

集まりませんか? ■ kandai.sojo.sg@gmail.

#### シンガポール神戸大学同窓会 卒業生・留学生の方

■ kobe.uni.alumni.sg@ gmail.com

#### 福岡県立福岡高校同窓会 シンガポール周辺国の方も大

歓迎です ■ yosuke.kunimatsu@ saibugasu-group.com(國松)

#### 九州大学シンガポール OB/OG会(松薫会)

九州大学卒業生の方 ■ shoukunkai.kyushu. univ@gmail.com

#### 音楽大学シンガポール同好会 音楽大学・音楽学部卒業の方

■ singapore\_piano\_ music@yahoo.co.jp

#### 北海道大学同窓会 (エルム会)

■ akirayasuda3@gmail. com(安田哲)

#### スポーツ系サークル メンバー募集

(ソフトボールチーム) 週末に気軽にソフトボールを楽 しみたい方、女性メンバーも大

#### 時 3月·6月·11月の日本人会の ソフトボール大会に参加

gmail.com(中川)

com(仲川)

場 主にターフシティ ■ FCNippon.Sin@gmail.

アマチュアリーグ参戦中!

## Marina J Suns(フットサル)

時 毎週火曜・日曜の夜

#### ■ koheisuzuki@ skk.com.sg(鈴木)/ marinajsuns2011@gmail.

#### com(田中) RIDGEWOOD(Tennis Club)

迎!トライアル無料! 時 毎週水曜日 9:00~

## 場 パブリックのテニスコート

■ ridgewood\_sin@ yahoo.co.jp

# テニス好きの女性大募集!

- 場 Kallang、Yio Chu Kang
- com

## VPテニス

多少でも打てる方

- 時 毎週土曜日19:00~21:00
- 場 Valley Parkコンド ■ vp-tennis@hotmail.co.jp

#### さくら(テニスクラブ) メンバー大募集!

- 時 毎週月曜日9:00~12:00 場 パブリックテニスコート
- (Yio Chu KangやKallangなど) ■ sakura.tennis. singapore@gmail.com

#### REDSOX

- 場 主にWest Coast Park ■ zhongchuandajie@

#### **FC NIPPON**

時 木曜21時、土曜夕方(リー

# 初心者から経験者まで募集中!!

場 クレメンティ日本人小学校等

# 楽しくテニスをされたい女性歓

12:00

黒ゆり(テニスクラブ)

- まずはトライアル!! **時** 毎週水曜日9:00~12:00
- 等のパブリックコート ■ kuroyuri.tennis@gmail.

# テニスラケットを持っており、

#### シンガポールスケーティング インライン・ローラースケートを 履いて、シンガポールを巡る。

- 時 毎週土曜 or 日曜 ■ singapore.2020.sk@ gmail.com

#### ばどみん バドミントンが好きで上達したい

#### 方、定期的に参加出来る意欲の ある方

## 睛 平日10:00-12:00

- 場 Delta, Yio Chu Kang, Clementi などスポーツホール ■ monday badm@yahoo.
- シナモン (テニスクラブ)
- テニス好き女性大募集! **時** 毎週火曜日 9:00~12:00 場 パブリックテニスコート

 ■ cinnamon.tennis.sg@

#### gmail.com ドルフィン テニスサークル

- テニスが大好きな仲間が楽しく スキル向上目指して練習してい
- ு 毎週金曜日 9:00~12:00 場 ファーラーパークなど

#### ■ shingatennis@yahoo. Marinwa Bay Touch co.jp Rugby

#### FC MYK & MYK WORLD 幅広くサッカー・フットサルを楽し

んでいます 閱 基本毎週日曜日14:00~ □ fcmykinfo.sg@gmail.

gmail.com

ドラゴンボートチーム

場 Kallang川で練習

googlegroups.com

Singapore Japanese

Rugby Football Club

週土曜)有!

時 毎週日曜日

ラグビー経験・国籍問わずどなた

でも大歓迎!キッズラグビー(毎

■ sjrfc.enquiry@gmail.com

(JAPAN DRAGONS)

男女国籍年齢問いません

時 トライアルは毎週土·日曜日

■ inquiry-japandragons@

#### com (井上) RED LEON (バスケチーム)

アットホームな雰囲気で、楽しく (小学生ソフトボール) バスケと向き合っています! 野球・ソフトに自信のある人は 時 毎週土曜日·日曜日 是非ご連絡下さい!

#### 場 Anglo Chinese School他 時 毎週土曜日午後·日曜日午前 ■ redleon.singapore@ 場 日本人小中学校等 ■ iccies.singapore@

gmail.com リトルスターズ

コスモテニスクラブ

10時)から2時間

等のパブリックコート

■ cosmo.tennis.sg@

gmail.com (担当:仲井)

PLABOMII(ソフトボール)

常夏の太陽の下で流す爽やかな

気になる方、こちらまでご連絡を。

時 毎週日曜日 朝8:30から

タッチラグビーチーム

gmail.com (鷲津)

イッチーズ

■ TouchRugbyHajimeyou@

お子様向けサークル

メンバー募集

ンディア)

co.jp(浅野)

場 ファーラーパーク(リトルイ

汗、運動後のキンキンに冷えた

都会のど真ん中の原っぱ、

(女性限定)

週に1回、基礎練習やダブルス

時 毎週水曜日9時(もしくは

場 Kallang, Yio chu Kang

ゲーム練習を行っています。

#### (小学生ソフトボール) 男子も女子も大歓迎です!

GOURMET I BAR

The Winery Gourmet Barlt

居心地の良いダイニングスペース。

数々のワインを体験できる

プロモーション

2月1日~24日(予定)

特別メニューが登場!

詳細は公式インスタグラム アカウントにて!▶

The Winery Gourmet Bar

☎9643 3188(WhatsApp) ⊕www.thewinery.com.sg

**♀** 907 E Coast Rd, #01-03 Springvale, S459107

Singapore-WENS(ブラス

- 場 日本人小学校クレメンティ校 日本人中心の吹奏楽サークル 時 土曜午後or日曜午前
  - 場 Musospaceもしくはクレ メンティ小学校
  - wind.ensemble. nippon@gmail.com

# ESJ(アンサンブル・シンガ

ポール・ジャパン) アマチュア演奏家中心の音楽

- オーケストラ・室内楽経験者募集
- 時年一回程度、演奏会を開催 ■ esjinfo@yahoo.co.jp

#### 日本語を話す会

- 場 ANIMA リソースセンター シンガポール人と日本語で楽し くおしゃべりをするボランティ ■ tckids.family@gmail.com
- 時 第1土曜日(毎月)·第3土 曜日(奇数月)日本人会 妊婦さん、赤ちゃんから未就学 児を対象としたイベントを年に 第3土曜日 (偶数月)オンライン
  - nihongo hanasukai@ live.jp

## Newsweekの会

■ e2\_aso@hotmail.com

ピアノ好きな方、やっていた方、

■ singapore\_piano\_

music@yahoo.co.jp

集まって一緒に演奏しませんか?

時事英文記事で勉強しません シンガポールポプラ文庫

アです。

絵本の読み聞かせや手あそび 時 毎週木曜9:30~12:00 場 オーチャード付近 ■ poplarb@gmail.com **■** readworldnewssg@

ピアノの会

#### gmail.com Kids Priority Cafe 移動型児童館を目指す子育て 星国沖の石かるた会

競技かるたの練習会です。未経 サークル。 ■ kidsprioritycafe@gmail. 験者歓迎! 時月1回日曜午後 com

#### 文化系サークル メンバー募集

時 毎週日曜日14:30~17:30

■ secretarylittlestars@

WSR(小学生ソフトボール)

一緒にソフトボールを楽しもう!

時 毎週土曜の午後や日曜の午前

■ wsr.singapore@gmail.

TCキッズの親サークル

時月1回

ぷるち~の

闘 月に1度

場日本人会館

10回ほど開催中!

@PulcinoSingapore

の好きな方、大歓迎!

サードカルチャーキッズ(親と

異なる文化で育つ子)の親の

gmail.com

場 日本人中学校など

Wind Ensemble Nippon

#### 賛美歌など歌っています!未経

験者&子連れ歓迎! 時 最終木曜日 11:00~

12:30 ■ hallelujah.sg@gmail. com

## 日本語/マンダリンを

会話する会 日本語を習いたい方、マンダリ

ンを習いたい方、大歓迎! 時月2回(木曜日)

#### 13:00~15:00 場 オーチャード付近 ■ monica\_5757@yahoo.

Happy Myna (チェシアホー

# ムボランティア)

障がい者自立支援施設で ミュージックエクササイズを 行っています。

時第二·第四水曜日10:30~

# ■ sinchme65@gmail.

同世代/属性/ホビー メンバー募集

#### シンガポール酉会 (1981年生まれを中心とした会)

シンガポール在住の方 ■ torisin1981@ gmail.com(ガスケ)

## 1992年4月~1993年3月生

93年会 1993年前後の生まれの在星者

The Winery Tapas Barlt.

チャイムス地下1Fにある

モダンタパスレストラン。

SingaLife 読者限定プロモーション

2月29日までお会計から10%割引

■ 92singapore@gmail.com

#### ハレルヤSG★クワイヤ

97年生まれの在星者(前後

■ 93sprh5@gmail.com

OKI) ■ 1997singapore@ gmail.com クラシファイド

#### 98年会

うぞ!)

(太田)

98年生まれの在星者 各種SNSからも連絡OK! **■** japanese.98.sin@gmail. com(汐)

99~00年生まれの在星者 ①サークル名 (前後OKですのでお気軽にど

## ■ sgota9900@gmail.com

シンガポール和僑会 在星約300名の各業界プロ 5連絡先 フェッショナルが集まるビジネ

スコミュニティです。 HP https://sg-wakyo.

#### シンガポール植物園 無料日本語ガイドツアー 毎月第一土曜日10時開催 http://sgbotanic-jpguide.

blogspot.sg/ 場 植物園ビジターセンター シ ンガポール植物園日本語ガイド

#### ゴミ拾い団体Picky ゆるくゴミ拾いで世界に貢献し ませんか。月2回程度活動。

■ picky.singapore2020@ gmail.com(代表) X: @GomiPicky

# 掲載サークル 募集中 掲載を希望される団体は ②サークル紹介文 (20 文字程度) ③活動時間 4活動場所 を記載の上、 info@fiftyonemedia.com までご連絡ください!

月に一度、主にMRT駅周辺でゴミ拾いをしています。



## ゴミ拾い団体Picky

ゴミ拾いでゆるく、世界に貢献しませんか? 活動場所:MRT駅周辺の歩道 連絡先: picky.singapore2020@gmail.com(代表)



#### ヨーロッパ産ヴィンテージワインの品揃えは 広々したテラス席とムードのある店内は、 記念日にもカジュアル使いにもおすすめ。 シンガポール随一。 ウォークイン式のワインセラーや 家族や親しい仲間の集まりにぴったり。 テイスティングルーム・個室を備え、 フレンドリーで丁寧なスタッフが迎えてくれる。 親しい人とワインをゆっくり楽しめる。 2月限定プロモーション-

心ゆくまでワインが楽しめる

イーストエリアの隠れ家



お店についての web記事はこちら

◀こちらからご予約いただき、 「Reservation Notes」の欄に プロモーションコード SINGALIFE10

※ご予約なしのご来店の場合、 お会計時に 「SingaLifeのプロモを見た」 とお伝えください。

2月12日~17日(予定)

▲月限定プロモニション CNY (チャイニーズニューイヤー) プロモーション 2月1日~24日(予定) 特別メニューやカクテルが登場! バレンタイン限定カクテルプロモ

詳細は公式インスタグラム アカウントにて! ▶

どんなシーンにもぴったり!

チャイムスのタパスバー



The Winery Tapas City hall駅 徒歩5分 web記事はこちら **♀** 30 Victoria Street #B1-05, S187996 

Opening Hours: 月~木: 16:30~1:00 金~土: 16:30~2:00 日曜定休

SingaLife 40

## 41 SingaLife



#05-35

Junction 8 #01-40

広い店内にBOX席も完備、ファミリーでも安心です

#04-06

PLQ Mall #B1-28

イベントホールや個室も ご予約できます。 会社の忘年会やお友達同士のお集まりに

是非ご利用ください。

# Nalati Restaurant & Events

Level 1 & 2, Republic Plaza 1, 9 Raffles Place, S048619 入口:Distrii メインエントランス

シンガポールにいるなら旧正月もお祝いしなきゃし

今年こそNALATIでローへイ

CNY セット A 1名様 \$42 000

ガーデンサラダ ユウシェン サーモン添え 黒にんにく入り二度煮鶏スープ ハタの切り身を上等醤油とニンニクで蒸したもの XO醤豚肩ロースと季節野菜ときのこ盛り合わせ イーフーヌードル炒め マンゴーポメロのサゴ添え(冷)

ペンツァイプロモーション

2月9日までに事前注文および購入(持ち帰り用)すると、

20%OFF \$228+→\$182.4+

ペンツァイ \$228+をご注文の方に

ユウシェンを\$38でご提供 赤ワインを\$28でご提供

10:30-22:00 (月~金)

Facebookページまたは右下のQRコードより

オンラインでキューチケットが入手可能です。

デリバリーはFoodpanda,

Grabfood, Oddle

(全島配達も可能)

VivoCity #02-60

▶ オーダーはお電話で 6223-1258 9710-6471

掛け声は



県人会産地のお魚を『Akhlat!

県人会 2時間飲み放題付S\$ 80net 3時間飲み放題付 S\$100net

魚工魚工名物

刺身盛り合わせ9点 \$\$59.9→ \$\$34.9 刺身盛り合わせ6点 S\$39.9→S\$24.9

2時間 \$\$80 + +

大人数での予約も受け付けておりますので、

お気軽に

お電話くださ

3時間 55900 44





飲み放題(3時間)



やかな宴会にぴった

ij

での各種で

ス

お料理

お酒を取り揃

えてお

S\$120nett S\$110nett



ご利用は4名様以上・前日までのご予約

※ご予約の際にコース利用の旨、お申し出ください

宴会コース料理8品 サラダ・刺身・焼物・揚物・鉄板・ 食事・アイスクリーム

飲み放題 ビール・ハイボール・サワー・梅酒・日本酒・ 焼酎・ソフトドリンク \*ボトルメニューは除外

個室居酒屋まつもと **L6444-2488** 

**Q** 1 Tras link Orchid Hotel 1-16

日祝17:00-22:30 定休日:無(政府の定めた営業時間に準する)





# コスパ良く日本食を食べるなら







**Vivocity Shop**1 HarbourFront Walk, S098585 level 3 Food Republic Stall No.23

■Causeway Point Shop level 4 Foodrepublic Stall No 03

■Junction 8 Shop 9 Bishan Place, S579837 level 4 Food Junction Stall No.6

■ Great world city Shop 1 Kim Seng Promenade, \$237994 level 3 Food Junction Stall No.06